



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BEKNOPT VERSLAG**

**COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

**Donderdag**

**Jeudi**

**23-07-2015**

**23-07-2015**

**Namiddag**

**Après-midi**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

## INHOUD

## SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
Agenda	1	Ordre des travaux	1
WETSONTWERP	2	PROJET DE LOI	2
Wetsontwerp tot verhoging van de wettelijke leeftijd voor het rustpensioen, de voorwaarden voor de toegang tot het vervroegd pensioen en de minimumleeftijd voor het overlevingspensioen (1180/1-9)	2	Projet de loi visant à relever l'âge légal de la pension de retraite, les conditions d'accès à la pension de retraite anticipée et l'âge minimum de la pension de survie (1180/1-9)	2
<i>Hervatting van de algemene bespreking</i>	2	<i>Reprise de la discussion générale</i>	2
<b>Sprekers: Peter De Roover, Raoul Hedebouw, Wouter De Vriendt, Egbert Lachaert, Johan Vande Lanotte, Monica De Coninck</b>		<b>Orateurs: Peter De Roover, Raoul Hedebouw, Wouter De Vriendt, Egbert Lachaert, Johan Vande Lanotte, Monica De Coninck</b>	
Agenda	10	Ordre du jour	10
VRAGEN	10	QUESTIONS	10
Samengevoegde vragen van	10	Questions jointes de	10
- de heer Raoul Hedebouw aan de eerste minister over "de begroting en de <i>tax shift</i> " (nr. P0709)	10	- M. Raoul Hedebouw au premier ministre sur "le budget et le <i>tax shift</i> " (n° P0709)	10
- mevrouw Laurette Onkelinx aan de eerste minister over "de begroting en de <i>tax shift</i> " (nr. P0710)	10	- Mme Laurette Onkelinx au premier ministre sur "le budget et le <i>tax shift</i> " (n° P0710)	10
- de heer Hendrik Vuye aan de eerste minister over "de begroting en de <i>tax shift</i> " (nr. P0711)	10	- M. Hendrik Vuye au premier ministre sur "le budget et le <i>tax shift</i> " (n° P0711)	10
- de heer Olivier Maingain aan de eerste minister over "de begroting en de <i>tax shift</i> " (nr. P0712)	10	- M. Olivier Maingain au premier ministre sur "le budget et le <i>tax shift</i> " (n° P0712)	10
- mevrouw Karin Temmerman aan de eerste minister over "de begroting en de <i>tax shift</i> " (nr. P0713)	10	- Mme Karin Temmerman au premier ministre sur "le budget et le <i>tax shift</i> " (n° P0713)	10
- de heer Benoît Dispa aan de eerste minister over "de begroting en de <i>tax shift</i> " (nr. P0714)	10	- M. Benoît Dispa au premier ministre sur "le budget et le <i>tax shift</i> " (n° P0714)	10
- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "de begroting en de <i>tax shift</i> " (nr. P0715)	10	- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "le budget et le <i>tax shift</i> " (n° P0715)	10
- de heer Denis Ducarme aan de eerste minister over "de begroting en de <i>tax shift</i> " (nr. P0716)	10	- M. Denis Ducarme au premier ministre sur "le budget et le <i>tax shift</i> " (n° P0716)	10
- de heer Servais Verherstraeten aan de eerste minister over "de begroting en de <i>tax shift</i> " (nr. P0717)	10	- M. Servais Verherstraeten au premier ministre sur "le budget et le <i>tax shift</i> " (n° P0717)	10
- de heer Patrick Dewael aan de eerste minister	10	- M. Patrick Dewael au premier ministre sur "le	10

over "de begroting en de *tax shift*" (nr. P0718)

- de heer Jean-Marc Nollet aan de eerste minister over "de begroting en de *tax shift*" (nr. P0719) 11

*Sprekers:* **Raoul Hedebouw, Laurette Onkelinx**, voorzitter van de PS-fractie, **Hendrik Vuye**, voorzitter van de N-VA-fractie, **Olivier Maingain, Karin Temmerman**, voorzitter van de sp.a-fractie, **Benoît Dispa, Kristof Calvo, Denis Ducarme**, voorzitter van de MR-fractie, **Servais Verherstraeten**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Patrick Dewael**, voorzitter van de Open Vld-fractie, **Jean-Marc Nollet**, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, **Aldo Carcaci, Charles Michel**, eerste minister

budget et le *tax shift*" (n° P0718)

- M. Jean-Marc Nollet au premier ministre sur "le budget et le *tax shift*" (n° P0719) 10

*Orateurs:* **Raoul Hedebouw, Laurette Onkelinx**, présidente du groupe PS, **Hendrik Vuye**, président du groupe N-VA, **Olivier Maingain, Karin Temmerman**, présidente du groupe sp.a, **Benoît Dispa, Kristof Calvo, Denis Ducarme**, président du groupe MR, **Servais Verherstraeten**, président du groupe CD&V, **Patrick Dewael**, président du groupe Open Vld, **Jean-Marc Nollet**, président du groupe Ecolo-Groen, **Aldo Carcaci, Charles Michel**, premier ministre

**PLENUMVERGADERING**

van

DONDERDAG 23 JULI 2015

Namiddag

**SÉANCE PLÉNIÈRE**

du

JEUDI 23 JUILLET 2015

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.47 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Alexander De Croo, Hervé Jamar, Koen Geens, Daniel Bacquelaine, Willy Borsus, mevrouw Jacqueline Galant en de heer Bart Tommelein.

**Berichten van verhindering**

Ambtsplicht: Filip Dewinter  
Zwangerschapsverlof: Evita Willaert  
Familieaangelegenheden: Laurent Devin  
Buitenslands: Véronique Caprasse

**Federale regering**

Theo Francken, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging: buitenslands

**01 Agenda**

De **voorzitter**: Op de Conferentie van voorzitters is besloten om het pensioendebat nu voort te zetten. Rond 15.30 uur houden we dan een debat over het begrotings- en taxshiftakkoord. Alle fracties vertegenwoordigd in de Conferentie, krijgen 6 minuten spreektijd en 2 minuten voor een repliek na het antwoord van de regering. Voor de andere fracties is dit respectievelijk 3 minuten en 1 minuut. Daarna gaan we verder met de pensioenwet en de stemmingen.

La séance est ouverte à 14 h 47 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Alexander De Croo, Hervé Jamar, Koen Geens, Daniel Bacquelaine, Willy Borsus, Mme Jacqueline Galant et M. Bart Tommelein.

**Excusés**

Devoirs de mandat: Filip Dewinter  
Congé de maternité: Evita Willaert  
Raisons familiales: Laurent Devin  
À l'étranger: Véronique Caprasse

**Gouvernement fédéral**

Theo Francken, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative: à l'étranger

**01 Ordre des travaux**

Le **président**: Il a été décidé en Conférence des Présidents de poursuivre maintenant le débat sur les pensions. Nous ouvrirons ensuite un débat sur l'accord relatif au budget et au *tax shift* vers 15 h 30. Les différents groupes politiques représentés à la Conférence disposeront d'un temps de parole de 6 minutes et de 2 minutes pour une réplique après la réponse du gouvernement. Ce temps de parole sera réduit à respectivement 3 et 1 minute pour les autres groupes. Nous reprendrons ensuite la discussion sur le projet de loi

de réforme des pensions et enchaînerons avec les votes.

## Wetsontwerp

**02** Wetsontwerp tot verhoging van de wettelijke leeftijd voor het rustpensioen, de voorwaarden voor de toegang tot het vervroegd pensioen en de minimumleeftijd voor het overlevingspensioen (1180/1-9)

### *Hervatting van de algemene bespreking*

De **voorzitter**: Het woord is aan de heer De Roover voor de voortzetting van zijn uiteenzetting.

**02.01** **Peter De Roover** (N-VA): Vanochtend werd terecht opgemerkt dat mensen die worden geacht langer te werken, dat ook moeten kunnen. Dat is een verantwoordelijkheid van iedereen, ook van de werkgevers. Laten we echter niet vergeten dat een job ook van tel kan zijn voor de zelfverwezenlijking en dus niet noodzakelijk negatief moet worden benaderd.

Uit een recente studie van de SERV blijkt dat slechts 5 procent van de werknemers het absoluut niet mogelijk acht om beroepsactief te blijven tot de verwachte leeftijd. Een meerderheid acht zich dus wel in staat om langer te werken. Werkbaar werk is heel belangrijk, maar anderzijds leven we ook niet meer in een slaventijdperk, met onze verwezenlijkingen inzake technologie en arbeidsorganisatie. Daarbij gaan we er ook te snel van uit dat jonge mensen die in een veeleisend beroep beginnen, datzelfde beroep ook tot hun pensioen zullen uitoefenen.

**02.02** **Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): In België varieert de levensduur in goede gezondheid tussen iemand met een hoger en een lager diploma 18 à 25 jaar. Dat wijst op een reëel klassenverschil, zodat lineaire maatregelen en veralgemeningen niet op hun plaats zijn. Dat cijfer van 5 procent lijkt me ook behoorlijk gratuit. Een rechtse regering zou wel wat meer rekening mogen houden met dergelijke cruciale verschillen.

**02.03** **Peter De Roover** (N-VA): De levensverwachting stijgt, met inbegrip van het aantal verwachte jaren in goede gezondheid. Het begrip 'goede gezondheid' is overigens ook relatief,

## Projet de loi

**02** Projet de loi visant à relever l'âge légal de la pension de retraite, les conditions d'accès à la pension de retraite anticipée et l'âge minimum de la pension de survie (1180/1-9)

### *Reprise de la discussion générale*

Le **président**: La parole est à M. De Roover pour la suite de son exposé.

**02.01** **Peter De Roover** (N-VA): Certains ont déclaré ce matin à juste titre que les citoyens censés travailler plus longtemps devaient également en avoir la possibilité. Chacun, y compris les employeurs, doit assumer cette responsabilité. N'oublions cependant pas qu'un emploi peut également être un vecteur important d'épanouissement personnel et qu'il ne faut pas nécessairement diaboliser le travail.

Une étude récente du conseil socioéconomique flamand SERV révèle que seulement 5 % des travailleurs estiment qu'il ne leur sera absolument pas possible de rester actifs sur le plan professionnel jusqu'à l'âge prévu. Une majorité de travailleurs sont dès lors bel et bien d'avis qu'ils seront capables de travailler plus longtemps. Si le travail sur mesure constitue un enjeu très important, il convient toutefois de rappeler que l'esclavage appartient à une époque révolue grâce à nos avancées sur les plans technologique et de l'organisation du travail. De plus, nous partons trop aisément du principe que les jeunes qui se lancent dans une profession exigeante exerceront cette dernière jusqu'à leur pension.

**02.02** **Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): En Belgique, la différence entre la durée de vie en bonne santé d'un diplômé supérieur et d'un travailleur faiblement qualifié s'élève à 18, voire 25 ans. Ces chiffres montrent une réelle différence de classes et partant, l'inopportunité de toute généralisation ou mesure linéaire. Ce chiffre de 5 % me paraît également assez peu fondé. Un gouvernement de droite devrait prendre davantage en considération ces différences cruciales.

**02.03** **Peter De Roover** (N-VA): L'espérance de vie, ainsi que le nombre d'années qu'on peut espérer vivre en bonne santé, augmentent. Par ailleurs, la notion de "bonne santé" est aussi relative

vermits een bepaalde kwaal iemand niet per definitie uitsluit van elke beroepsactiviteit. In onze wetgeving wordt daar helaas nauwelijks rekening mee gehouden. Het principe van de 45-jarige loopbaan houdt overigens in dat wie een aantal jaren studeert, ook langer zal moeten werken. De opleiding wordt dus voor een deel in rekening genomen.

**02.04 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): De regering blijft heel conservatief vasthouden aan pensioenleeftijden in plaats van loopbaanduur. In ons voorstel gaan wij uit van 42 loopbaanjaren, met pensioen op 65 jaar als veiligheidsklep, met het oog op mensen met heel korte loopbanen, die anders nooit op pensioen zouden kunnen.

Wij bewandelen hiermee een veel hervormingsgezinder en intelligenter pad.

Wat die 5 procent betreft, zou ik de heer De Roover willen aanraden om zich meer te baseren op cijfers dan op enquêtes. Zo heeft het RIZIV berekend dat deze regeringshervormingen de kosten van de ziekteverzekering tegen het einde van deze regeerperiode zullen doen stijgen met 30 procent of 2 miljard euro, tegenover een voorspelde besparing op de vergrijzingsfactuur van 1,7 procent van het bbp. Men had met deze hervorming dus beter gewacht tot de uitwerking van een regeling inzake werkbaar werk.

**02.05 Peter De Roover** (N-VA): Zoals iemand ooit zei: "Voorspellen is moeilijk, zeker als het over de toekomst gaat" en dat geldt vooral voor dit soort prognoses. De cijfers van het RIZIV gaan overigens nu al in stijgende lijn, los van de pensioenhervorming. Als we mensen langer willen laten werken, moeten we dit uiteraard in de gaten houden. Daarbij zullen we er ook voor moeten zorgen dat mensen het RIZIV niet gebruiken als een vluchtweg om zich te onttrekken aan de solidariteit. Ook innovaties in de tewerkstelling moeten mensen uit het RIZIV houden. Men moet er ook niet van uitgaan dat 60-plussers niet meer kunnen werken, het zijn ervaren en valide mensen.

Uiteraard kunnen we niet verwachten dat ze nog fysiek zware arbeid verrichten.

Waarom kan men in landen zoals Nederland vier tot vijf jaar langer werken dan bij ons? Waarom zou dat

puisqu'une affection spécifique n'exclut pas par définition l'exercice de toute activité professionnelle. Notre législation ne tient malheureusement que très peu compte de ce caractère relatif. Le principe des 45 ans de carrière implique du reste que la personne qui a étudié pendant un certain nombre d'années, doive aussi travailler plus longtemps. La formation est donc prise en compte partiellement.

**02.04 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Le gouvernement, dans un réflexe très conservateur, se cramponne à la notion d'âge légal de la pension au lieu de raisonner en termes de durée de la carrière. Notre proposition repose sur une carrière de 42 ans et sur la pension à 65 ans comme soupape de sécurité en songeant aux personnes dont la carrière est très courte et qui, sans cela, ne pourraient jamais prendre leur pension.

Nous empruntons ainsi une voie plus intelligente et plus ouverte aux réformes.

En ce qui concerne ces 5 %, je voudrais conseiller à M. De Roover de se baser davantage sur les chiffres que sur des enquêtes. L'INAMI a ainsi calculé que ces réformes gouvernementales feront grimper le coût de l'assurance-maladie de 30%, soit 2 milliards d'euros, d'ici la fin de la législature, par rapport aux économies prévues sur la facture du vieillissement qui représentent 1,7 % du PNB. Pour procéder à cette réforme, il eut été préférable d'attendre l'élaboration d'une réglementation sur le travail adéquat.

**02.05 Peter De Roover** (N-VA): Comme quelqu'un l'a dit un jour, "Faire des prévisions est difficile, surtout lorsqu'il s'agit de l'avenir" et cette phrase s'applique particulièrement à ce genre de pronostic. Les chiffres de l'INAMI suivent d'ailleurs déjà actuellement une courbe ascendante, indépendamment de la réforme des pensions. Si les gens veulent travailler plus longtemps, nous devons évidemment suivre cette évolution de près. Et nous devons également veiller à ce que les gens n'utilisent pas l'INAMI comme une échappatoire pour se dérober à la solidarité. Les innovations en matière d'emploi doivent également faire en sorte que les gens ne deviennent pas dépendants de l'INAMI. Il ne faut pas non plus partir du principe que les personnes âgées de plus de 60 ans ne peuvent plus travailler: il s'agit de gens expérimentés et valides.

Nous ne pouvons évidemment pas espérer qu'ils exercent encore un travail physiquement exigeant.

Pourquoi dans d'autres pays, comme aux Pays-Bas par exemple, est-il possible de travailler quatre ou

bij ons per definitie onmogelijk zijn?

**02.06 Egbert Lachaert** (Open Vld): De heer De Vriendt maakt een zeer statische redenering als hij zegt dat we door strenger te worden in de werkloosheidsuitkering en het vervroegd pensioen een verschuiving zullen krijgen naar de ziekteverzekering. Nu worden mensen in het systeem van inactiviteit gedwongen, terwijl ze er zelf niet gelukkig mee zijn. Mensen die een uitkering van het RIZIV krijgen, verliezen immers alle rechten als zij enkele uren zouden werken. Ons huidige systeem zit op dat vlak verkeerd in mekaar. Daarom zal de minister van Sociale Zaken maatregelen uitwerken voor de reïntegratie op de arbeidsmarkt.

De heer De Vriendt zegt ook dat we ons zouden moeten richten op een loopbaanduur van 42 jaar. Dat doen we ook, maar er is ook een theoretische pensioenleeftijd nodig, die vandaag op 65 jaar ligt en die we in 2030 tot 67 jaar zullen optrekken. De loopbaan van 42 jaar blijft echter het criterium voor de pensioenleeftijd.

**02.07 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): De heer De Roover zit ondertussen aan de achtste karikatuur in zijn betoog, namelijk dat iemand boven de leeftijd van 60 jaar niet meer op de arbeidsmarkt terecht kan. Wie heeft dat hier gezegd? Niemand. Met dergelijke karikaturen geraken we niet ver. Wij zijn begonnen met te zeggen dat iedereen het ermee eens is dat langer werken een deel van de oplossing is. De regering moet dan echter ook maatregelen uitwerken voor werkbaar werk en zware beroepen.

In Nederland zitten er zeer veel oudere werknemers in de ziekteverzekering en in de invaliditeit. Is dat het voorbeeld dat de heer De Roover wil volgen?

Waar zijn de voorstellen of wetten over werkbaar werk en de zware beroepen? We hebben allerlei ideeën in de kranten kunnen lezen, maar er is nog niets goedgekeurd. Over de verhoging van de pensioenleeftijd zal straks wel gestemd worden, maar niet over de maatregelen voor werkbaar werk en voor zware beroepen.

**02.08 Peter De Roover** (N-VA): De heer De Vriendt zegt hier dus expliciet dat de oppositie het ermee eens is dat we langer zullen moeten werken.

cinq ans de plus qu'en Belgique? Pourquoi cette option serait-elle par définition exclue chez nous?

**02.06 Egbert Lachaert** (Open Vld): En affirmant que le renforcement des règles en matière d'allocations de chômage et d'accès à la prépension va entraîner un déplacement du problème vers l'assurance maladie, M. De Vriendt développe un raisonnement statique. Les gens sont actuellement forcés à l'inactivité et ce régime ne les satisfait pas. Si elles travaillent, ne fût-ce que quelques heures, les personnes qui perçoivent une allocation de l'INAMI perdent en effet la totalité de leurs droits. À cet égard, le régime actuel présente des lacunes. C'est la raison pour laquelle la ministre des Affaires sociales va proposer des mesures pour favoriser la réintégration sur le marché du travail.

M. De Vriendt dit également que nous devrions nous diriger vers une durée de carrière de 42 ans. C'est bien ce que nous faisons mais il faut fixer un âge théorique de départ à la retraite. Il est aujourd'hui de 65 ans et nous le relèverons à 67 ans en 2030. Il n'en demeure pas moins que le critère en matière de pension reste une durée de carrière de 42 ans.

**02.07 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): M. De Roover en est à présent au huitième cliché de sa démonstration, à savoir qu'au-delà de l'âge de 60 ans, il n'est plus possible d'intégrer le marché de l'emploi. Qui d'entre nous a prétendu cela? Personne. Avec de tels clichés, nous n'avancerons guère. Nous avons commencé par dire que tout le monde s'accorde pour dire qu'une partie de la solution consiste à allonger la durée de la carrière. Le gouvernement doit alors élaborer des dispositions pour prendre concrètement en considération les notions d'emploi sur mesure et de métier pénible.

Aux Pays-Bas, les travailleurs âgés à charge de l'assurance maladie-invalidité sont légion. Est-ce l'exemple que veut suivre M. De Roover?

Où sont ces propositions de loi ou ces lois sur l'emploi de qualité et les métiers lourds? Nous avons pu constater en lisant la presse que toutes sortes d'idées circulent à ce sujet mais rien n'a encore été approuvé. S'agissant du relèvement de l'âge de la pension, nous procéderons au vote tout à l'heure. Mais ni les mesures relatives à l'emploi de qualité ni celles ayant trait aux métiers lourds ne seront mises aux voix.

**02.08 Peter De Roover** (N-VA): M. De Vriendt déclare donc sans équivoque dans cet hémicycle que l'opposition marque son accord sur le principe



Dan moet hij ook niet zeggen dat wij ervoor verantwoordelijk zijn dat mensen langer moeten werken, want blijkbaar bestaat daarover een consensus.

In de voorstellen van Groen over werkbaar werk zie ik nergens de gouden oplossing staan die ervoor zou kunnen zorgen dat iedereen plots fluitend naar het werk gaat.

Het kan dat er in Nederland heel wat mensen in de ziekteverzekering terechtkomen, maar gemiddeld werkt men er toch vier tot vijf jaar langer dan bij ons. Als het om een gemiddelde gaat, zitten die mensen in de ziekteverzekering ook in de berekening. Anderen zullen dan zes à zeven jaar langer werken.

**02.09 Johan Vande Lanotte** (sp.a): In Nederland is de arbeidsongeschiktheid bijna twee keer zo hoog als bij ons. Die mensen worden niet opgenomen in de statistieken. Op die manier is de gemiddelde pensioenleeftijd uiteraard hoger.

**02.10 Peter De Roover** (N-VA): Er is nog een 25-tal andere Europese landen waar men langer werkt dan in België.

**02.11 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Blijkbaar vindt de heer De Roover het niet erg dat er in Nederland een serieuze uitval is naar de ziekteverzekering en invaliditeit. De N-VA is blijkbaar bereid om die prijs te betalen voor de verhoging van de pensioenleeftijd.

Wij vinden dat een oneigenlijk gebruik van de invaliditeit en de ziekteverzekering. Invaliditeit dient niet om mensen op te vangen die op het einde van hun loopbaan niet tot 67 jaar kunnen werken.

Groen stelt onder meer voor om een instrument te ontwikkelen waarmee de werkgevers het werkvermogen van de werknemers kunnen meten. Zwaar werk moeten verrichten op het einde van een loopbaan, is niet evident. De heer De Roover zou beter eens op de werkvloer gaan kijken, dan zou hij zien dat onze voorstellen zo gek niet zijn.

**02.12 Peter De Roover** (N-VA): Ik heb zeer lang op de werkvloer gestaan, wat ik van de heer De Vriendt niet kan zeggen.

Wij willen in elk geval niet beginnen met nieuwe

de carrières plus longues. Dans ce cas, pourquoi dit-il que nous portons la responsabilité de faire travailler nos concitoyens plus longtemps puisqu'à l'évidence, cette idée fait consensus.

Dans les propositions de Groen relatives à l'emploi de qualité, je ne trouve pas trace d'une solution miracle qui ferait que tout le monde se rendrait soudain à son travail en sifflant.

Il est bien possible qu'aux Pays-Bas, nombreux sont ceux qui se retrouvent dans l'assurance maladie, mais en moyenne les Néerlandais travaillent quatre à cinq ans de plus que les Belges. Et quand on parle de moyenne, cela signifie que ces personnes qui sont dans l'assurance maladie y sont également comptabilisées. Cela implique nécessairement que les autres travaillent six ou sept ans de plus que leurs collègues belges.

**02.09 Johan Vande Lanotte** (sp.a): Les Pays-Bas connaissent un taux d'incapacité de travail deux fois plus élevé que notre pays. Ces personnes ne sont pas incluses dans les statistiques. Dans ces conditions, il va de soi que l'âge moyen de la retraite est plus élevé.

**02.10 Peter De Roover** (N-VA): Dans quelque 25 autres États d'Europe, les citoyens sont actifs plus longtemps qu'en Belgique.

**02.11 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Le taux élevé de travailleurs néerlandais ressortissant au régime de l'assurance maladie et invalidité ne pose manifestement pas de problème à M. De Roover. Il semble que la N-VA soit disposée à payer ce prix pour relever l'âge de la retraite.

À nos yeux, cette stratégie revient à faire un usage impropre de l'assurance maladie et invalidité. Le statut de l'invalidité n'a pas été conçu pour servir de filet de sécurité à ceux qui en fin de carrière ne sont plus aptes à travailler jusqu'à 67 ans.

Groen suggère notamment de mettre au point un outil permettant aux employeurs de mesurer l'aptitude des travailleurs à exercer certaines activités. Accomplir un travail pénible en fin de carrière n'est pas une sinécure. Je conseille à M. De Roover d'aller observer la réalité sur le terrain et il verra alors que nos propositions sont loin d'être absurdes.

**02.12 Peter De Roover** (N-VA): Contrairement à M. De Vriendt, j'ai une longue expérience de terrain.

Nous refusons en tout cas d'imposer de nouvelles

reglementen en nieuwe lasten in te voeren voor werkgevers en werknemers zodat ze de helft van de tijd statistieken moeten invullen. Wij kennen de *reglementitis* van Groen ondertussen. Zo zal iedereen het werkbare werk verfoeien. Ik heb het resultaat gezien in het onderwijs. Met dergelijke maatregelen gaan mensen veel liever op pensioen dan dat ze moeten blijven werken.

**02.13** **Monica De Coninck** (sp.a): Werkgevers geven vooral vorming en opleiding aan hooggeschoolden en kaderleden en niet aan de mensen die het echt nodig hebben om op de arbeidsmarkt actief te blijven. Waarom geen regelgeving verdedigen waardoor werkgevers meer investeren in opleiding voor hun medewerkers? Uit zichzelf zullen ze het niet doen en soms moeten we ze beschermen tegen hun eigen kortetermijndenken.

**02.14** **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): De heer De Roover moet beseffen dat werkbaar werk in het belang is van zowel werknemers als werkgevers. Een pensioenhervorming moet een verhaal zijn van gedeelde belangen. Mensen moeten op een werkbare manier langer aan het werk worden gehouden. Mocht de regering dat beseffen, dan was dit een veel betere pensioenhervorming.

**02.15** **Peter De Roover** (N-VA): Het spreekt voor zich dat bedrijven belang hebben bij vorming en scholing. En uiteraard zijn er ook nuttige reglementen. We moeten alleen opletten voor politici die menen dat ze slimmer zijn dan de burger, werkgever of werknemer.

Waarom doet een werkgever het dan niet? Omdat hij in het verleden de mogelijkheid kreeg om oudere werknemers op kosten van de samenleving uit het arbeidscircuit te stoten. Wij denken niet in termen van klassenstrijd, maar geef werknemers en werkgevers de ruimte om elkaar te vinden.

**02.16** **Monica De Coninck** (sp.a): De heer De Roover gaat ervan uit dat, als wij beslissen dat mensen op 67 met pensioen kunnen gaan, dit ook realiteit wordt. Hij vergeet dat mensen – werknemers en werkgevers – allerlei uitwegen zullen zoeken als ze het niet meer aankunnen. Er moeten dus positieve hefboomen op langere termijn komen om mensen langer te doen werken.

réglementations et de nouvelles charges aux employeurs et aux travailleurs les obligeant à passer la moitié de leur temps à remplir des statistiques. Nous connaissons la "réglementite aiguë" dont souffrent les verts. C'est le meilleur moyen pour inciter tout le monde à anathémiser le travail de qualité. J'ai pu observer les effets de cet excès de règles dans l'enseignement. Ces mesures découragent les travailleurs qui préfèrent partir à la retraite plutôt que continuer à travailler.

**02.13** **Monica De Coninck** (sp.a): Les employeurs proposent généralement des formations à des travailleurs hautement qualifiés et aux cadres en oubliant ceux qui en ont réellement besoin pour rester actifs sur le marché du travail. Pourquoi ne pas défendre une réglementation obligeant les employeurs à investir davantage dans la formation de leurs collaborateurs? Ils ne le feront pas spontanément et il est parfois utile de les protéger contre leur vision à court terme.

**02.14** **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): M. De Roover doit comprendre qu'un emploi sur mesure profite aux travailleurs comme aux employeurs. Une réforme des pensions doit reposer sur des intérêts partagés. Les travailleurs doivent être maintenus plus longtemps au travail mais dans des conditions acceptables. Si le gouvernement avait pris conscience de cela, cette réforme des pensions aurait été de bien meilleure facture.

**02.15** **Peter De Roover** (N-VA): La formation et l'apprentissage constituent bien entendu des aspects importants pour une entreprise. Et il existe assurément des règlements utiles. Méfions-nous toutefois des politiques qui se croient plus intelligents que le citoyen, qu'il soit employeur ou travailleur.

Pourquoi un employeur n'investirait-il pas dans la formation? Parce que dans le passé, il a pu écarter des travailleurs âgés du circuit du travail aux frais de la communauté. Nous ne réfléchissons pas en termes de lutte des classes, mais donnons aux travailleurs et aux employeurs l'occasion de se trouver.

**02.16** **Monica De Coninck** (sp.a): M. De Roover considère qu'a priori, si nous décidons que les travailleurs pourront partir à la pension à 67 ans, cela deviendra réalité. Il oublie que les gens – travailleurs et employeurs – essaieront de trouver toutes sortes de subterfuges s'ils ne peuvent plus travailler. Il faut donc prévoir à long terme des leviers positifs pour amener les gens à rester actifs plus longtemps.

Zowel werknemers als werkgevers vinden het brugpensioen een goed systeem. De werknemers van Ford die ondanks een loonverlaging toch werden ontslagen, kan moeilijk verweten worden profiteurs te zijn.

**02.17 Peter De Roover (N-VA):** Dat heb ik ook niet beweerd. Ik sta niet aan de kant van de werkgevers, noch aan die van de werknemers.

Uit alles blijkt dat slechts een minderheid zal werken tot aan de leeftijd van 67. Waarom trekken we die leeftijd dan op? Omdat wij – in tegenstelling tot het discours van de oppositie, waarin blijkbaar alleen de mensen tellen die niet langer kunnen werken – die mensen die wel langer willen werken, daartoe de kans willen geven.

De ziekteverzekering en invaliditeitsuitkering zou volgens mevrouw De Coninck geen uitweg bieden aan mensen die niet tot 67 kunnen werken, maar het RIZIV biedt hen wel die mogelijkheid. Dat is net haar bestaansreden! Zolang ze natuurlijk niet gebruikt wordt als techniek om zich te onttrekken aan de solidariteit met andere werknemers.

**02.18 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen):** Het RIZIV is dus een soort vangnet voor mensen die hun job niet meer aankunnen aan het einde van hun loopbaan? Dan is het dus ook niet langer nodig om iets te doen aan zware beroepen en werkbaar werk.

Wij willen er net alles aan doen om mensen met een zwaar beroep aan het einde van hun loopbaan werkbaar werk te geven, volgens hun capaciteit en op hun ritme.

Deze regering blijft het debat over werkbaar werk maar ontwijken, terwijl ik net een oplossing verwacht voor die mensen. Men mag geen oneigenlijk gebruik maken van ziekte- en invalideitsverzekering.

**02.19 Peter De Roover (N-VA):** Het RIZIV is er voor mensen die om gezondheidsredenen hun baan tijdelijk niet meer kunnen uitoefenen, niet voor wie het beu is om te werken. We moeten in de toekomst wel nadenken over mensen die op het einde van hun loopbaan niet meer over het ritme of de fysieke kracht beschikken om hun beroep te blijven uitoefenen. We moeten hen niet uit de arbeidsmarkt stoten.

Tant les travailleurs que les employeurs estiment que la prépension est un système valable. On peut difficilement reprocher aux travailleurs de Ford qui ont été licenciés après avoir pourtant accepté une baisse salariale d'être des profiteurs.

**02.17 Peter De Roover (N-VA):** J'ai pas dit ça. Je ne suis ni du côté des patrons ni du côté des ouvriers.

Tout porte à croire que seule une minorité travaillera jusqu'à 67 ans. Alors pourquoi relevons-nous l'âge de la pension? Parce que, contrairement au discours de l'opposition pour qui seuls comptent apparemment les travailleurs qui ne pourront pas travailler plus longtemps, nous voulons permettre à ceux qui veulent travailler plus longtemps de le faire.

Selon Mme De Coninck, l'assurance maladie et l'allocation d'invalidité n'offriraient pas de solution aux gens qui ne pourront pas travailler jusqu'à 67 ans mais l'INAMI leur donne cette possibilité. C'est justement sa raison d'être! Aussi longtemps, bien sûr, qu'il n'est pas utilisé comme un procédé pour se soustraire à la solidarité avec les autres travailleurs.

**02.18 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen):** L'INAMI ferait donc en quelque sorte office de filet de sécurité pour les personnes en fin de carrière qui ne sont plus aptes à travailler? Dans ce cas, il n'est plus nécessaire de s'attaquer aux métiers pénibles ni à l'emploi sur mesure.

Nous voulons justement tout mettre en œuvre pour permettre aux personnes qui ont un métier pénible de poursuivre, en fin de carrière, leur activité dans le cadre d'un emploi sur mesure, en fonction de leur capacité et à leur rythme.

Ce gouvernement continue d'éviter le débat sur le travail sur mesure, alors que j'attends précisément une solution pour ces personnes. On ne peut pas faire un usage impropre de l'assurance maladie-invalidité.

**02.19 Peter De Roover (N-VA):** L'INAMI peut intervenir en faveur des personnes qui ne peuvent temporairement plus exercer leur métier pour des raisons de santé et non pour celles qui sont lasses de travailler. À l'avenir, nous devons réfléchir sérieusement aux personnes qui, en fin de carrière, n'ont plus ni le rythme ni la force physique nécessaires pour continuer à exercer leur métier. Nous ne devons pas les exclure du marché du travail.

**02.20** **Monica De Coninck** (sp.a): Ik hoor het graag zeggen. Ik heb een wetsvoorstel ingediend om werkgevers te ondersteunen die mensen in dienst houden die bijvoorbeeld kanker hebben en een zware behandeling moeten ondergaan. N-VA zal dit voorstel dus mee steunen?

**02.21** **Peter De Roover** (N-VA): Meer nog, wellicht heeft de N-VA dat voorstel ingediend toen sp.a in de meerderheid zat? Dat is in elk geval een bekommernis die wij delen. Dat had al in het verleden moeten gebeuren, maar misschien zal deze regering weer beter scoren.

**02.22** **Monica De Coninck** (sp.a): Dit liedje begint te vervelen. Ik heb dat als minister al gedaan, maar de Nationale Arbeidsraad heeft te laat advies uitgebracht. Daarom heb ik het voorstel als parlamentslid ingediend.

**02.23** **Peter De Roover** (N-VA): In het rijtje van socialistische ministers heeft mevrouw De Coninck niet het slechtst gescoord.

De Raad van State merkte op dat het de wetgever niet toekomt om een significante sociale achteruitgang te organiseren. Het is niet eenvoudig om dat te beoordelen, maar wij vinden dit helemaal geen sociale achteruitgang omdat we nu opnieuw aansluiten bij het Europese peloton.

Het klopt niet dat er vandaag niets van de algemene middelen naar de sociale zekerheid vloeit. Pensioenen en andere sociale voorzieningen worden nu al gefinancierd door andere bronnen dan de bijdragen van werknemers en werkgevers.

Deze hervorming biedt de kans op een win-situatie, waarbij een beter pensioen niet op het budget weegt. Het is immers evident dat wie twee jaar langer werkt, alvast twee jaar een hoger inkomen heeft, daarna een beter pensioen heeft en wellicht profiteert van een betere budgettaire situatie die hij mee heeft helpen creëren.

Voor N-VA als sociale partij is het belangrijk dat uit de hervorming een daling van het armoederisico voortvloeit en een vermindering van de ongelijkheid.

**02.20** **Monica De Coninck** (sp.a): Je suis heureuse de l'entendre dire. J'ai déposé une proposition de loi pour soutenir les employeurs qui maintiennent au travail des employés atteints d'une affection grave, comme le cancer, qui nécessite un traitement lourd. La N-VA soutiendra-t-elle dès lors cette proposition?

**02.21** **Peter De Roover** (N-VA): Je dirais même plus: il se pourrait que la N-VA ait déposé cette proposition à l'époque où le sp.a siégeait dans la majorité. Il s'agit en tout cas d'une préoccupation que nous partageons. Des initiatives auraient déjà dû être prises dans le passé, mais ici aussi ce gouvernement engrangera sans doute de meilleurs résultats.

**02.22** **Monica De Coninck** (sp.a): Nous connaissons la chanson. J'ai déjà pris des initiatives en ma qualité de ministre, mais le Conseil National du Travail a tardé à formuler ses avis. C'est pourquoi j'ai déposé une proposition en ma qualité de députée.

**02.23** **Peter De Roover** (N-VA): Dans le rang des ministres socialistes, Mme De Coninck n'est pas celle qui a obtenu le plus mauvais score.

Le Conseil d'État a fait remarquer qu'il n'appartenait pas au législateur d'organiser un recul significatif du droit à l'aide sociale. Une telle appréciation n'est pas aisée mais nous ne considérons absolument pas que cette réforme constitue un recul sur le plan social étant donné que nous avons à présent rejoint le peloton européen.

Prétendre qu'à l'heure actuelle, les moyens généraux ne financent pas du tout la sécurité sociale est une contre-vérité. Les pensions et d'autres dispositifs sociaux sont d'ores et déjà financés par d'autres sources que les cotisations des employeurs et des travailleurs.

La présente réforme est l'occasion de réaliser une opération dont toutes les parties sortent gagnantes; les travailleurs obtiennent une pension supérieure qui ne grève pas le budget de l'État. Il est en effet évident que le travailleur qui reste actif deux années de plus, augmente son revenu, obtient ensuite une pension supérieure et pourra ensuite tirer profit d'un contexte budgétaire plus sain qu'il aura contribué à créer.

Il est essentiel pour un parti à vocation sociale comme la N-VA que la réforme des pensions contribue à réduire le risque de pauvreté et à combler les inégalités.

**02.24 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): De hervorming leidt volgens de N-VA tot hogere pensioenen en tot een besparing. Dat lijkt een contradictie, maar hoeft het niet te zijn. De N-VA kan haar beweringen echter nooit hard maken omdat de cijfers over hoeveel mensen precies hoeveel harder zullen moeten werken, gewoon niet voorhanden zijn.

Bovendien gaat de N-A ervan uit dat, als ze met één pennentrek de pensioenleeftijd opdrijft, de mensen ook netjes tot die leeftijd zullen werken. We hebben dat debat al gevoerd en de veronderstelling klopt niet.

Een ander element komt van de Pensioencommissie zelf. De regering wil ook een actuariële correctie toepassen op de pensioenen door meer rekening te houden met referentieloopbanen, levensverwachting en de gemiddelde periodes dat mensen nog kunnen genieten van hun pensioen. Op wie vroeger wil stoppen, wil ze een pensioenmalus toepassen.

De Nationale Pensioencommissie voorspelt dat het gemiddelde pensioen na deze hervorming zal dalen met 2,5 procent. Wat de heer De Roover beweert, is dus manifest onjuist.

Ook de bewering dat de hervorming de overheid geld zal opbrengen, is kort door de bocht. De vergrijzingsfactuur voor de overheid zal dalen als men de pensioenhervorming geïsoleerd bekijkt, zonder de uitvallen door ziekte en invaliditeit in rekening te brengen. De regering heeft het Federaal Planbureau nog niet de opdracht gegeven om de totale budgettaire berekening te maken. Ook deze bewering staat dus op losse schroeven.

Alle twijfel is terug te voeren op die ene vraag die de regering niet weet te beantwoorden: hoeveel mensen zullen door deze hervorming hoeveel langer moeten werken?

**02.25 Peter De Roover** (N-VA): Wij kunnen niet met een wiskundig model voorspellen wat de mensen zullen doen. Het is evident dat niet iedereen twee jaar langer zal werken. Zekerheid daarover kunnen we nooit geven. We moeten in de toekomst langer werken, maar wie precies en met hoeveel, zal moeten blijken.

**02.24 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): La réforme des pensions va, à en croire la N-VA, entraîner une hausse des pensions et des économies. Cela semble contradictoire, mais ne l'est pas forcément. La N-VA ne réussit cependant jamais à étayer ses affirmations, tout simplement parce que les chiffres concernant le nombre exact de travailleurs concernés et le nombre exact d'années supplémentaires qu'ils devront travailler n'existent pas.

La N-VA considère par ailleurs qu'il lui suffira de relever l'âge légal de la pension de retraite d'un simple trait de plume pour que chacun travaille automatiquement jusqu'à cet âge. Nous avons déjà eu ce débat et cette hypothèse ne tient pas la route.

La Commission des pensions avance un autre argument. Le gouvernement entend appliquer une correction actuarielle sur les pensions, en intégrant des facteurs comme des carrières de référence, l'espérance de vie et la période moyenne durant laquelle les travailleurs peuvent profiter de leur pension. Il souhaite appliquer un malus de pension aux travailleurs qui optent pour un départ anticipé à la retraite.

La Commission nationale des pensions prévoit que la pension moyenne baissera de 2,5 % à l'issue de cette réforme. Les déclarations faites par M. De Roover sont ainsi clairement fondées sur des données erronées.

De plus, prétendre que la réforme rapportera de l'argent à l'État est un raccourci un peu facile. La facture du vieillissement – pour l'État – baissera si l'on considère isolément la réforme des pensions sans tenir compte des défections en matière de maladie et invalidité. Le gouvernement n'a pas encore chargé le Bureau fédéral du Plan de réaliser une analyse budgétaire globale. Cette affirmation est dès lors également bancale.

Tous nos doutes se résument à cette question unique à laquelle le gouvernement ne parvient pas à répondre, à savoir: combien de personnes devront travailler plus longtemps à la suite de cette réforme et quelle sera l'ampleur de cette durée de travail supplémentaire?

**02.25 Peter De Roover** (N-VA): Nous ne pouvons prédire ce que feront les gens à l'aide d'un modèle mathématique. Il est évident que tout le monde ne travaillera pas deux ans de plus. Nous ne pouvons rien affirmer avec certitude. Nous devons travailler plus longtemps à l'avenir, mais qui et combien de temps exactement, cela reste à voir.

De begeleidende maatregelen moeten hun rol nog spelen en de pensioenhervorming is niet af. Dit is een nieuwe etappe op een grote werf. Ons systeem is precies armlastig geworden en de pensioenen liggen laag omdat de gepensioneerden weinig gewerkt hebben. We streven naar een duurzaam, transparant stelsel waarin iedereen zijn persoonlijke situatie kan bekijken met de pensioenmonitor.

Het democratische draagvlak voor deze hervorming zien we straks hier, bij de stemming.

Na deze hervorming kunnen wij de volgende generaties weer wat rechter in de ogen kijken en wat meer perspectief bieden. Sommigen kiezen de citroen als symbool, wij de appel voor de dorst. *(Applaus bij de meerderheid)*

**02.26 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Als de N-VA zo overtuigd is van deze pensioenhervorming, waarom heeft ze die dan niet voor de verkiezingen aan de burgers voorgesteld en uitgelegd?

### **03 Agenda**

De **voorzitter**: Ik herinner aan de afspraken over het debat over de begroting en de *tax shift*.

## Vragen

### **04** Samengevoegde vragen van

- de heer Raoul Hedebouw aan de eerste minister over "de begroting en de *tax shift*" (nr. P0709)
- mevrouw Laurette Onkelinx aan de eerste minister over "de begroting en de *tax shift*" (nr. P0710)
- de heer Hendrik Vuye aan de eerste minister over "de begroting en de *tax shift*" (nr. P0711)
- de heer Olivier Maingain aan de eerste minister over "de begroting en de *tax shift*" (nr. P0712)
- mevrouw Karin Temmerman aan de eerste minister over "de begroting en de *tax shift*" (nr. P0713)
- de heer Benoît Dispa aan de eerste minister over "de begroting en de *tax shift*" (nr. P0714)
- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "de begroting en de *tax shift*" (nr. P0715)
- de heer Denis Ducarme aan de eerste minister over "de begroting en de *tax shift*" (nr. P0716)
- de heer Servais Verherstraeten aan de eerste minister over "de begroting en de *tax shift*" (nr. P0717)
- de heer Patrick Dewael aan de eerste minister

Les mesures d'accompagnement doivent encore jouer leur rôle et la réforme des pensions n'est pas bouclée. Il s'agit d'une nouvelle étape sur un chantier immense. Si notre système est devenu anémique et si les pensions sont maigres, c'est précisément parce que les pensionnés ont peu travaillé. Nous tendons à un régime des retraites durable et transparent, dans lequel chacun peut suivre sa situation personnelle grâce au moniteur des pensions.

Nous verrons tout à l'heure le caractère démocratique de cette réforme, lors du vote.

Après cette réforme, nous pourrions à nouveau regarder les nouvelles générations dans les yeux et leur offrir un peu plus de perspectives. Certains brandissent un citron comme symbole, de notre côté, nous optons pour une poire pour la soif. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**02.26 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Si la N-VA était tellement convaincue par cette réforme des pensions, pourquoi ne l'a-t-elle pas présentée et expliquée aux citoyens avant les élections?

### **03** Ordre du jour

Le **président**: Je rappelle que nous avons pris des engagements concernant le débat sur le budget et le glissement fiscal.

## Questions

### **04** Questions jointes de

- M. Raoul Hedebouw au premier ministre sur "le budget et le *tax shift*" (n° P0709)
- Mme Laurette Onkelinx au premier ministre sur "le budget et le *tax shift*" (n° P0710)
- M. Hendrik Vuye au premier ministre sur "le budget et le *tax shift*" (n° P0711)
- M. Olivier Maingain au premier ministre sur "le budget et le *tax shift*" (n° P0712)
- Mme Karin Temmerman au premier ministre sur "le budget et le *tax shift*" (n° P0713)
- M. Benoît Dispa au premier ministre sur "le budget et le *tax shift*" (n° P0714)
- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "le budget et le *tax shift*" (n° P0715)
- M. Denis Ducarme au premier ministre sur "le budget et le *tax shift*" (n° P0716)
- M. Servais Verherstraeten au premier ministre sur "le budget et le *tax shift*" (n° P0717)
- M. Patrick Dewael au premier ministre sur "le budget et le *tax shift*" (n° P0718)
- M. Jean-Marc Nollet au premier ministre sur "le budget et le *tax shift*" (n° P0719)

**over "de begroting en de tax shift" (nr. P0718)  
- de heer Jean-Marc Nollet aan de eerste minister  
over "de begroting en de tax shift" (nr. P0719)**

**04.01 Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): De grote fiscale hervorming die men had beloofd en die alle werknemers ten goede zou komen, kan worden samengevat als een geldstroom van de werknemers naar de werkgevers. De eerste minister beweert dat hij banen wil scheppen, maar hoe kan dat als de belastingen op consumptie wordt verhoogd? Door de consumptie te belasten, verstikt men de economie. Dat zal ook verhinderen dat er jobs kunnen worden gecreëerd en het zal ervoor zorgen dat de werknemers de crisis zullen moeten betalen.

De CD&V heeft beloofd de vermogenden te doen bijdragen, maar de voorgestelde belasting op speculatie brengt slechts enkele tientallen miljoenen euro's op en de verhoging naar 27 procent van de roerende voorheffing zal de kleine spaarder harder treffen dan het grootkapitaal.

U heeft het parlement willen omzeilen door tijdens de vakantie antisociale maatregelen op te leggen. De sociale weerstand zal op 7 oktober present geven om er zich tegen te verzetten. (*Applaus van de heer Van Hees*)

**04.02 Laurette Onkelinx** (PS): Eindelijk beschikken we over die fameuze tabellen! Ik heb zelden zo'n vage begrotingstabel gezien, waarin al genomen beslissingen vermengd worden met nieuwe maatregelen, waarin hypothetische maatregelen zijn opgenomen en waarin inkomsten- en ontvangstenverwachtingen als een structurele maatregel worden voorgesteld.

Na uw nattevingswerk met betrekking tot de cijfers, zoals de fout van 750 miljoen euro ten nadele van de Gewesten en de cijfers van de NMBS, speelt u nu blindemannetje en pluimt u de gezinnen, de gepensioneerden, de werklozen, de werknemers, de middenstand en de openbare diensten.

Niet alles is slecht! Zo verhoogt u de roerende voorheffing nog wat, wat ook wij eerder al deden, tot ongenoegen van de N-VA. U neemt ook maatregelen tegen speculatie, maar die zouden slechts 28 miljoen euro in het laatje brengen, dat is tien keer minder dan de besparingen die worden opgelegd aan de gezondheidszorg!

De regering-Di Rupo verminderde de btw op elektriciteit om de koopkracht en de werkgelegenheid aan te zwengelen. U komt terug op die maatregel die u destijds, als MR-voorzitter,

**04.01 Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): La grande réforme fiscale promise, celle qui allait profiter aux travailleurs, se résume donc à un transfert d'argent des travailleurs vers les patrons! Le premier ministre dit vouloir créer de l'emploi, mais comment est-ce possible en augmentant les taxes à la consommation? À force de taxer la consommation, on étouffera l'économie, on ne créera pas d'emploi et on fera payer la crise aux travailleurs.

Le CD&V a promis de faire payer le capital, mais la taxe sur la spéculation proposée a un rendement de quelques dizaines de millions d'euros, l'augmentation à 27 % de la taxation des avoirs mobiliers touchera les petits épargnants davantage que les grandes fortunes.

Vous avez voulu court-circuiter le parlement en imposant des mesures antisociales pendant les vacances. La résistance sociale sera là le 7 octobre pour s'y opposer. (*Applaudissements de M. Van Hees*)

**04.02 Laurette Onkelinx** (PS): Voilà enfin ces fameux tableaux! J'ai rarement vu un tableau budgétaire aussi imprécis, qui mélange des décisions déjà prises avec de nouvelles mesures décidées, où apparaissent des mesures hypothétiques et dans lesquels une anticipation de revenus et de recettes devient une mesure structurelle.

Après votre improvisation sur les chiffres, comme l'erreur de 750 millions pour les Régions ou les chiffres de la SNCB, vous jouez à colin-maillard et plumez les familles, les pensionnés, les personnes sans emploi, les travailleurs, les classes moyennes, les services publics.

Tout n'est pas mauvais! Vous augmentez le précompte mobilier. Nous l'avions fait aussi, sous les cris de la N-VA. Vous faites un petit pas concernant la spéculation: vingt-huit millions d'euros, dix fois moins que les économies imposées aux soins de santé!

Le gouvernement Di Rupo avait diminué la TVA sur l'électricité pour soutenir le pouvoir d'achat et l'emploi. Vous revenez sur cette mesure que, comme président du MR, vous approuviez à

nochtans goedkeurde. Als men een hond wil slaan, kan men licht een stok vinden!

Ik hoop dat ik het fout heb begrepen en dat het niet de bedoeling is het verlaagde btw-tarief voor sociale huisvesting en voor de scholen af te schaffen, dat onmisbaar is voor de bouwsector en voor de Gemeenschappen en de Gewesten.

Gezondheidsdeskundigen hebben altijd gezegd dat hogere belastingen op ongezonde voeding maar werken als tegelijk de belastingen op gezonde producten worden verlaagd, maar dat laatste doet u niet.

Terwijl de grootst mogelijke onduidelijkheid bestaat over de invulling van bepaalde maatregelen, beweert u dat er jobs zullen worden gecreëerd en dat de sociale zekerheid zal worden gevrijwaard. U verzuimt evenwel te vermelden dat u tegen 2018 1,7 miljard zal besparen op de sociale zekerheid.

De verlaging van het basispercentage van de werkgeversbijdragen van 33 naar 25 procent zou volgens u de werkgelegenheid een boost moeten geven. Iedereen weet maar al te goed dat de meeste bedrijven reeds inspanningen hebben geleverd en al op 25 procent zitten, behalve de ondernemingen met zeer hooggekwalificeerde functies, zoals de banken.

De besparingen in de overheidssector zijn ongehoord. U steunt de diamantairs liever dan de uitkeringstrekkers.

Voor de gezinnen, de werknemers en de mensen met een vervangingsuitkering is het in de eerste plaats *L'été meurtrier*, een dodelijke zomer, om in de filmische sfeer te blijven! (*Applaus bij de PS*)

**04.03 Hendrik Vuye (N-VA):** Mijn fractie is tevreden. Voortaan spreken we over de *tax cut* in plaats van de *tax shift*. Iedereen die werkt gaat er met 100 euro netto per maand op vooruit. Daarnaast is de begroting op orde tegen 2018. Ook zetten we in op jobcreatie en voornamelijk op het stoppen van jobdestructie via een daling van de werkgeversbijdragen van 33 naar 25 procent.

Wij zijn ook heel tevreden met 1 miljard euro structurele ingrepen. Nieuw en historisch is ook dat er afspraken zijn gemaakt voor 2017 en 2018. Met die verstandige aanpak zullen de rekeningen daadwerkelijk in orde zijn.

*l'époque. Qui veut noyer son chien l'accuse de rage!*

J'espère avoir mal compris votre intention de toucher au taux réduit de TVA pour le logement social et les écoles, indispensable pour le secteur de la construction et pour les Communautés et Régions.

Les spécialistes de la santé ont toujours dit qu'une augmentation de la taxation sur les aliments malsains ne pouvait être efficace qu'à condition de diminuer celle sur les produits sains, ce que vous ne faites pas.

Dans un brouillard absolu, vous dites que cela va créer de l'emploi et préserver la sécurité sociale. Vous omettez de dire qu'à l'horizon 2018, vous faites 1,7 milliard d'économies sur la sécurité sociale.

Descendre le taux de 33 à 25 % devrait, selon vous, *booster* l'emploi. On sait bien que ce sont surtout les efforts déjà réalisés dans la plupart des entreprises, où l'on est déjà à 25 %, à l'exception des entreprises où il y a des emplois à très haute qualification, comme les banques.

Les économies seront inouïes dans les services publics. Vous soutenez les diamantaires plutôt que les allocataires sociaux.

Pour les familles, pour les travailleurs, pour ceux qui bénéficient d'un revenu de remplacement, il s'agit surtout, pour reprendre le titre d'un film, de "*L'Été meurtrier*"! (*Applaudissements sur les bancs du PS*)

**04.03 Hendrik Vuye (N-VA):** Mon groupe politique est satisfait. Nous ne parlerons désormais plus d'un glissement de la fiscalité (*tax shift*), mais d'une baisse de la fiscalité (*tax cut*). En effet, le revenu net des travailleurs va augmenter de 100 euros par mois. Parallèlement, l'équilibre budgétaire sera atteint en 2018. En réduisant les cotisations patronales de 33 à 25 %, nous misons par ailleurs sur la création d'emplois et surtout sur l'arrêt de la destruction d'emplois.

Nous nous félicitons également des mesures structurelles proposées pour un montant de 1 milliard d'euros. La conclusion d'accords pour les budgets 2017 et 2018 constitue aussi une première historique. Grâce à cette gestion avisée, les comptes de l'État seront parfaitement en règle.



Er wordt zwaar geïnvesteerd in een meer efficiënte overheid. Daar is vroeger veel over gesproken. Wij realiseren het. Het is godgeklagd dat het na zoveel jaar nog altijd mogelijk is om 550 miljoen euro efficiëntiewinsten te realiseren binnen de overheid.

Voor sommigen zal het nooit genoeg zijn, maar de kaaimantaks en de speculatiebelasting komen er nu. Wij zetten een stap in de richting van het principe van eerlijker belastingen, waarbij iedereen zal bijdragen. Dat principe is voor mijn fractie zeker belangrijk. Vermogens die zich achter structuren in het buitenland verbergen, zullen voortaan ook bijdragen via de kaaimantaks. Ook het herbekijken van het regime van de vastgoedvennootschappen is een heel verstandige maatregel.

Inzake consumptie is er geen btw-verhoging. Met de herinvoering van de 21 procent btw op elektriciteit herstellen wij een stomiteit uit het verleden, die inging tegen alle aanbevelingen van de OESO en het IMF en die voor een gat in de begroting heeft gezorgd. Bovendien wordt de herinvoering gecompenseerd door koopkrachtstimulerende maatregelen. De ecofiscaliteit zal voor een gezondere samenleving zorgen. Wij staan ten volle achter de accijnsverhogingen op tabak, alcohol en diesel.

Het akkoord realiseert vier principes uit ons verkiezingsprogramma. Wij gaan naar een efficiënte overheid, zorgen voor zuurstof voor de ondernemingen, verhogen de koopkracht van de burgers en zorgen voor een betaalbare sociale zekerheid voor iedereen.

**04.04 Olivier Maingain (FDF):** We hebben een schijn debat bijgewoond over een nepbelastinghervorming, die de regering als de verwezenlijking van het onmogelijke voorstelt! Ofwel heeft het onmogelijke geen consistentie, ofwel moet de regering de moed hebben om onmiddellijk de commissie voor de Begroting of voor de Financiën bijeen te roepen en de ramingen op een ernstiger manier te rechtvaardigen.

Tijdens de verkiezingscampagne heeft u een hervorming van de belastingen op de inkomsten uit arbeid zonder budgettaire compensatie in het vooruitzicht gesteld. Als iedereen, zoals u vandaag belooft, 100 euro meer zou verdienen, zou dat volgens de Hoge Raad van Financiën iets meer dan 7 miljard euro kosten. U verkoopt gebakken lucht!

Le gouvernement investit en outre massivement dans le renforcement de l'efficacité des services publics. Une réforme maintes fois annoncée et qui sera désormais une réalité. Il est honteux de constater qu'il est encore possible aujourd'hui de réaliser 550 millions d'euros de gains d'efficacité dans les services publics.

Pour certains, nous n'en ferons jamais assez mais la taxe Caïman et la taxe sur les opérations spéculatives deviennent bel et bien réalité. Nous allons dans le sens d'une fiscalité plus juste, à laquelle chacun contribuera. Ce principe est assurément important pour mon groupe. Grâce à la taxe Caïman, les avoirs colossaux dissimulés dans des structures à l'étranger seront dorénavant aussi mis à contribution. La révision du régime des sociétés immobilières est également une mesure particulièrement judicieuse.

En matière de consommation, il n'y a pas de hausse de la TVA. En réintroduisant le taux de 21 % sur l'électricité, nous rectifions une ineptie du passé qui était contraire à toutes les recommandations de l'OCDE et du FMI et qui a creusé un trou dans le budget. Sa réintroduction est, du reste, compensée par des mesures qui dopent le pouvoir d'achat. L'écofiscalité encouragera des comportements plus sains. Nous soutenons pleinement la hausse des accises sur le tabac, l'alcool et le diesel.

L'accord met en œuvre quatre principes de notre programme électoral. Nous nous dirigeons vers une amélioration de l'efficacité des pouvoirs publics, donnons de l'oxygène aux entreprises, augmentons le pouvoir d'achat des citoyens, et faisons en sorte que la sécurité sociale reste financièrement supportable et accessible à chacun.

**04.04 Olivier Maingain (FDF):** Nous avons assisté à un simulacre de débat pour une illusion de réforme fiscale, que le gouvernement définit comme le défi de l'impossible! Ou bien l'impossible n'a pas de consistance, ou bien le gouvernement doit avoir le courage de réunir, toutes affaires cessantes, une commission du Budget ou des Finances et justifier ses estimations de manière plus sérieuse.

Lors de la campagne électorale, vous annoncez une réforme fiscale sur les revenus du travail sans compensation budgétaire. Dire aujourd'hui que vous allez garantir cent euros pour tous les revenus suppose un coût d'un peu plus de sept milliards d'euros, selon le Conseil supérieur des Finances. Vous vendez des illusions!

U heeft geen echte hervorming op de rails gezet om de inkomsten uit arbeid van de kwetsbaarsten en de middenklasse veilig te stellen. U heeft tegen uw belofte in geen eind willen maken aan de contraproductieve fiscale achterpoortjes om zo de progressiviteit van de belasting op de inkomsten uit arbeid te herzien. U maakt evenmin werk van een hervorming van de vennootschapsbelasting ten gunste van de kmo's.

Er wordt evenmin nagedacht over de btw, waarvan geweten is dat ze geen herverdelend effect heeft. Ze jojoot voortdurend volgens de noden van de begrotingsaanpassing.

Men maakt de foute keuze, die niets te maken heeft met een belastinghervorming. U wilde dringend met vakantie en geheel in die sfeer hangen deze maatregelen aan elkaar als los zand! *(Applaus bij de oppositie)*

**04.05 Karin Temmerman** (sp.a): Men zal dit wel weer een cliché vinden, maar de tabellen die we hebben gekregen, illustreren des te meer dat deze regering hard is voor de gezinnen en heel mild voor de grote vermogens. Vanochtend heeft men de btw verhoogd van 6 naar 21 procent, de pensioenleeftijd gaat vanavond naar 67 jaar en morgen krijgen de diamantairs hun cadeau. Daarmee werden alle verkiezingsbeloftes vakkundig gebroken, zonder enige wezenlijke bijdrage van de grote vermogens.

De btw-verhoging zal de gezinnen 700 miljoen euro kosten. Dit zou worden gecompenseerd met 100 euro per maand. Daarvoor is 1,7 miljard uitgetrokken, maar met 4,5 miljoen werkenden heeft men wel 5 miljard nodig. Hoe zal men dit dan doen, zeker als een minister vanochtend al heeft gezegd dat men daar nog niet uit is?

Bovendien wordt dit uit de index gehaald, zodat we nog eens een tweede indexsprong moeten slikken, ten nadele van de gezinnen en de gepensioneerden. Die gepensioneerden vielen al uit de boot bij de eerste compensatie van de indexsprong en door de verhoging van het vakantiegeld. Nu komt daar nog eens deze btw-verhoging op elektriciteit bij, die alvast niet zal kunnen worden gecompenseerd via de belastingen, want de helft van de gepensioneerden betaalt geen belastingen. Bovendien geldt de verhoging al vanaf september, de compensatie is in het beste geval voor 2018.

Vous n'avez engagé aucune vraie réforme destinée à préserver les revenus du travail des plus faibles et des classes moyennes. Vous n'avez pas voulu mettre à plat, comme promis, les niches fiscales contre-productives pour revoir la progressivité de l'impôt sur les revenus du travail. Pas plus que vous n'engagez de réforme sur l'impôt des sociétés au profit des PME.

De même, vous n'engagez pas de réflexion sur la TVA, qui n'a pas d'effet redistributif. Elle est devenue un yo-yo permanent d'ajustement budgétaire.

C'est un mauvais choix et non une réforme fiscale. Vous étiez pressé de partir en vacances et vous nous vendez le sable que vous allez remuer dans quelques jours! *(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)*

**04.05 Karin Temmerman** (sp.a): D'aucuns estimeront à nouveau qu'il s'agit d'un cliché, mais les tableaux que nous avons reçus illustrent encore mieux qu'auparavant la stratégie du gouvernement, à savoir se montrer dur pour les ménages et très bienveillant envers les grandes fortunes. Ce matin, l'exécutif a augmenté la TVA de 6 à 21 %, ce soir, l'âge de la retraite passera à 67 ans et demain, les diamantaires recevront leur cadeau. Les promesses électorales ont ainsi été systématiquement passées au broyeur, d'autant qu'aucune contribution notable n'est prévue de la part des grandes fortunes.

La hausse de la TVA coûtera 700 millions d'euros aux ménages. Cette mesure serait compensée par une somme de 100 euros par mois. Un budget de 1,7 milliard a été affecté à cette initiative, alors que 5 milliards auraient été nécessaires pour offrir cette compensation à 4,5 millions de travailleurs. Comment le gouvernement y parviendra-t-il, sachant qu'un ministre a déjà déclaré ce matin que le gouvernement ne savait pas encore précisément comment il allait procéder?

De plus, cet élément sera retiré de l'index si bien qu'on va nous faire avaler un deuxième saut d'index au détriment des familles et des pensionnés. Les pensionnés ont déjà été défavorisés lors de la première compensation du saut d'index et à cause de l'augmentation du pécule de vacances. À cela vient s'ajouter aujourd'hui l'augmentation de la TVA sur l'électricité, qui ne pourra pas être compensée par le biais des impôts puisque la moitié des pensionnés ne paient pas d'impôts. De plus, l'augmentation prendra cours dès le mois de septembre alors que la compensation ne jouera qu'en 2018 dans le meilleur des cas.

De vermogens zullen vanaf nu de minwaarden op de aandelenverkoop kunnen aftrekken, wat iets heel anders is dan een belasting op meerwaarden. Kunnen de collega's van CD&V mij dan eens uitleggen waar ik die *tax shift* precies moet gaan zoeken? Wat met de beloofde compensatie, de btw op de huurinkomsten, de hogere lasten op de vermogens en vermogenswinsten? De kaaimantaks en de schamele meerwaardebelasting wanneer men binnen de zes maanden verkoopt, zijn slechts schaamlapjes.

Van een vermogensbelasting komt dus helemaal niets in huis. Een jaar met deze regering komt de gezinnen op 679 euro aan kosten en de vermogens op 0 euro aan lasten te staan. Het door ACV-voorzitter Leemans voorspelde horrorscenario wordt dus helaas bewaarheid.

**04.06 Benoît Dispa** (cdH): Mijnheer de eerste minister, u bent wellicht de politicus die zijn tevredenheid sneller twittert dan zijn schaduw, maar wij hebben geleerd het resultaat van uw onderhandelingen te wantrouwen.

Na het vorige begrotingsconclaf vroeg u de Gewesten extra lasten op zich te nemen in het kader van de gewestelijke personenbelasting, maar later bleek dat er een rekenfout in het spel was. Na de Europese onderhandelingen was u de eerste om bekend te maken dat er een akkoord was, maar de economen stelden de voordelen daarvan al snel ter discussie. Ook in dit geval bent u al te tevreden over het goede nieuws, terwijl u zich zorgen zou moeten maken over een aantal ongewenste effecten.

Het klopt dat de lasten op arbeid naar beneden moesten. Met de belastingverschuiving zou een bedrag van 7,2 miljard euro gemoeid zijn, waarvan 1,9 miljard gerecycleerd wordt in 2015 en 2 miljard wordt uitgesteld tot 2018. Hoe staat het met de impact op de financiering van de sociale zekerheid? We zitten nu al aan 1,7 miljard besparingen op de sociale uitgaven. De inspanning die nu wordt gedaan om de lasten op arbeid te verminderen, zal gepaard gaan met extra besnoeiingen van de socialezekerheidsbegroting.

Ook de gebruikers van de openbare diensten beleven zware tijden. U kondigt aan dat u de werking van de overheidsdiensten zal verbeteren en in één adem zegt u dat er 550 miljoen euro zal moeten worden bespaard. Laten we ernstig blijven: als de levensstandaard van de Staat moet worden bijgesteld, moet u meedelen welke departementen zullen worden getroffen.

Quant aux patrimoines, les moins-values sur la vente d'actions pourront dorénavant être déduites, ce qui est très différent d'une taxe sur les plus-values. Les collègues du CD&V pourraient-ils m'expliquer en quoi consiste exactement ce fameux glissement fiscal? Qu'en est-il de la compensation promise, de la TVA sur les revenus locatifs, de la majoration des charges sur les patrimoines et sur les gains patrimoniaux? La taxe Caïman et la pitoyable taxe sur les plus-values en cas de vente dans les six mois ne sont que des cache-misère.

L'impôt sur la fortune a donc bel et bien été enterré. Une année de gouvernement Michel coûte 679 euros aux ménages, mais 0 euro aux détenteurs de patrimoines mobiliers. Le scénario catastrophe annoncé par le président de la CSC, M. Leemans devient malheureusement réalité.

**04.06 Benoît Dispa** (cdH): Monsieur le Premier ministre, vous êtes peut-être l'homme politique qui "twitte" sa satisfaction plus vite que son ombre, mais nous avons appris à nous méfier du résultat de vos négociations.

Lors du précédent conclave budgétaire, vous avez invité les Régions à assumer une charge complémentaire dans le cadre de l'IPP régional avant de reconnaître des erreurs de calcul. Au sortir de la négociation européenne, vous avez constaté l'accord, dont les économistes ont rapidement mis en doute les avantages. Ici aussi, au lieu d'une annonce dont vous vous réjouissez, il y a lieu de s'inquiéter d'un certain nombre d'effets pervers.

Certes, la réduction des charges sur le travail était une nécessité. Mais vous annoncez 7,2 milliards d'euros, en y recyclant 1,9 milliard sur l'exercice 2015 et en reportant 2 milliards à 2018. Quel sera l'impact sur le financement de la sécurité sociale? On a, sur la période, 1,7 milliard d'économies sur les dépenses sociales. Cet effort sur les charges du travail va se traduire par des coupes supplémentaires dans le budget de la sécurité sociale.

Les temps sont également durs pour les usagers des services publics. Vous annoncez un meilleur fonctionnement des services de l'État et, à la clef... 550 millions d'économies. Soyons sérieux: s'il faut faire des économies sur le "train de vie" de l'État, il faut identifier les départements touchés.

Sommige doelstellingen worden niet gehaald. Zo worden er in 2015 en 2016 geen inkomsten uit de strijd tegen de fiscale fraude verwacht. Voor 2017 is er dan weer voorzien in een 'regularisatie' die 250 miljoen euro moet opbrengen. Is dat een manier om aan de fraudeurs te kennen te geven dat ze een aantal frauduleuze feiten waartegen er geen enkele maatregel wordt genomen, achteraf zullen kunnen regulariseren?

De opbrengst van de aanpak van speculatie – die de CD&V zo na aan het hart lag – over de hele periode bedraagt 28 miljoen. Dat is verwaarloosbaar en bijlange na niet het bedrag waarop wordt gerekend dankzij de vermelde btw op sociale huisvesting en scholen. Ik begrijp een en ander echter niet goed.

Dit is een gemiste kans. Wat de aanpak van de fiscale fraude betreft, de bestrijding van speculatie, wordt er vooral gebruikgemaakt van schijnmanoeuvres: geen woord over de vennootschapsbelasting, geen woord over de notionele-interestafrek! U hoopte dat de hervormingen het vertrouwen zouden herstellen, maar deze hervorming zal het veeleer het wantrouwen voeden.

**04.07 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Uiteraard is het een goede zaak dat er eindelijk duidelijkheid is. Het gevele op de persconferentie was een welgekomen afwisseling op het gekibbel dat we gewoon zijn. Een lastenverlaging is ook een goede zaak. De beloofde vereenvoudiging, vergroening en rechtvaardigheid blijven echter uit. Wat de regering aan de ene kant neemt, geeft ze aan de andere kant. Ze neemt het zelfs eerder dan dat ze het teruggeeft, want de besparingen zijn nog voor dit jaar en de lastenverlaging komt er pas in 2016.

Een regering zonder socialisten zou ook eindelijk ambitieus zijn. De tweede fase van de *tax shift* wordt uiteindelijk beperkt tot 3,7 miljard euro.

De fiscale koterij blijft overeind, met allerlei uitzonderingen en aftrekposten en een ongewijzigde vennootschapsbelasting.

De taboes van Antwerpen blijven ook overeind. Er wordt niet geraakt aan de 4 miljard euro fiscale steun aan bedrijfswagens.

Ik heb gezocht in de tabellen naar de eerlijke bijdrage van de grootste vermogens, waar de CD&V nog campagne mee heeft gevoerd. Ik heb ze niet

Des cibles ne sont pas atteintes. En matière de fraude fiscale, aucun rendement en 2015 et en 2016. Par contre, en 2017, apparaît une ligne de "régularisation" avec un rendement de 250 millions. Est-ce une manière d'annoncer aux fraudeurs la possibilité de blanchir un certain nombre de faits de fraude contre lesquels aucune mesure n'est prise?

En matière de lutte contre la spéculation, à laquelle tenait tant le CD&V, le rendement sur toute la période est de 28 millions. C'est dérisoire et c'est même loin que ce qui est escompté à la ligne "TVA sur les logements sociaux et les écoles", que j'ai du mal à interpréter.

Ce rendez-vous est un rendez-vous manqué. En matière de lutte contre la fraude fiscale, contre la spéculation, c'est l'heure des faux-semblants: rien sur l'impôt des sociétés! Rien sur les intérêts notionnels! Vous espérez réformer pour restaurer la confiance; cette réforme va accentuer la défiance.

**04.07 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Nous sommes bien sûr heureux que la situation soit enfin claire. Les flatteries entendues lors de la conférence de presse nous changeaient agréablement des chamailleries habituelles. L'abaissement des charges constitue également une bonne nouvelle. En revanche, nous n'avons pas assisté à la mise en place d'une fiscalité plus simple, plus verte et plus juste. Le gouvernement prend d'un côté ce qu'il donne de l'autre. Il prend d'ailleurs davantage qu'il ne rend: les économies sont planifiées pour cette année, tandis que l'abaissement des charges n'interviendra qu'en 2016.

Ce gouvernement sans socialistes allait enfin montrer de l'ambition. La deuxième phase du *tax shift* se limitera en définitive à 3,7 milliards d'euros.

Le bric-à-brac fiscal est maintenu, avec toutes sortes d'exceptions et de postes déductibles et un impôt des sociétés inchangé.

Les tabous anversois en sortent également indemnes, au même titre que les 4 milliards d'euros de soutien fiscal aux voitures de société.

J'ai cherché en vain dans les tableaux la contribution équitable des plus grandes fortunes qui figurait parmi les thèmes de la campagne électorale

gevonden. Ik heb wel een speculatietaks gevonden voor 28 miljoen euro. De CD&V-jongeren hebben het vandaag over een schaamlapje. Mijnheer Van Rompuy, heeft u vandaag nog de moed om op te werpen dat dit onvoldoende is?

We zien ook besparingen in de sociale zekerheid voor 1,7 miljard euro. Gehandicapten, werklozen en gepensioneerden moeten 1,7 miljard euro besparen. Dat is veel meer dan wat er van de vermogens wordt gevraagd.

Dit verhaal is niet ten einde. De CD&V zal nog een kans krijgen. Er is namelijk een maatschappelijke en politieke meerderheid voor een eerlijke bijdrage van de grootste vermogens. Als de CD&V een ruggengraat ontwikkelt, dan komt die vermogensbijdrage er. Wij zullen daarvoor blijven strijden, tot alle taboes sneuvelen. Ons land verdient dat.

**04.08 Denis Ducarme (MR):** Mevrouw Onkelinx, kunt u ermee ophouden alles op die manier uit te vergroten? Terwijl u ongenueanceerd kritiek spuit, handelen wij en stellen een belastinghervorming ten bedrage van 7 miljard voor. Dit regeringsteam gaat voor een betere beloning van arbeid in dit land.

Mijnheer de eerste minister, het was uw bedoeling deze belastingverschuiving nog voor het zomerreces voor te stellen we zijn dus niet enkel tevreden over de inhoud, maar ook over de timing. Bovendien bezorgt u alle nodige informatie om een concreet debat mogelijk te maken, en ook die transparantie stemt ons tevreden.

De bedoeling van deze belastinghervorming is arbeid beter te steunen en te belonen. Dat is de drijfveer van deze meerderheid en dankzij dat beleid kan ze de sociale zekerheid vrijwaren en gedeelde rijkdom creëren.

In plaats van vanmorgen al vitriool te spuien aan het adres van de meerderheid, had u kunnen wachten op de tabellen om een opbouwend debat te voeren.

Er moeten een aantal fouten worden rechtgezet. Mijnheer Dispa, u zegt dat de verhoging van de btw op elektriciteit de beloofde 100 euro extra per maand voor de lage en de middeninkomens zal tenietdoen. De btw-verhoging zou echter 100 euro op *jaarbasis* bedragen!

Nog zo'n karikatuur: mevrouw Temmerman die zegt dat deze regering alleen de rijken dient. Welnee: het

du CD&V. J'ai néanmoins trouvé une taxe sur les opérations spéculatives dont le produit est estimé à 28 millions d'euros. Les jeunes CD&V la qualifient aujourd'hui de cache-misère. M. Van Rompuy, aurez-vous aujourd'hui encore le courage de dénoncer l'insuffisance d'une telle mesure?

Nous constatons également qu'1,7 milliard d'euros d'économies sont annoncés dans la sécurité sociale. Cette somme sera économisée sur le dos des handicapés, des chômeurs et des pensionnés. Un effort largement supérieur à celui exigé de la part des détenteurs de patrimoines mobiliers.

Mais ce n'est pas terminé. Le CD&V aura une autre chance. Une majorité de la population et du monde politique est en effet favorable à une contribution équitable des plus grandes fortunes. Si le CD&V cesse de ramper devant la N-VA, l'impôt sur la fortune deviendra réalité. Nous poursuivrons ce combat, jusqu'à ce que tous les tabous s'écroulent. Notre pays le mérite.

**04.08 Denis Ducarme (MR):** Madame Onkelinx, pouvez-vous cesser d'être aussi caricaturale? Pendant que vous critiquez sans nuance, nous agissons: 7 milliards de réformes fiscales. Cette équipe gouvernementale s'est engagée pour un travail mieux récompensé dans notre pays.

Monsieur le Premier ministre, vous vouliez présenter le virage fiscal avant la trêve estivale afin de permettre, au-delà de la satisfaction sur le fond, une satisfaction sur le respect du timing, tout comme la transmission des informations utiles à un débat concret nous offre la satisfaction de la transparence.

La réforme fiscale produit une politique qui entend mieux épauler et récompenser le travail. C'est ce qui anime cette majorité et lui permet, dans le même temps, d'assurer la sauvegarde de la sécurité sociale, et des richesses partagées.

Plutôt que de vous précipiter, dès ce matin, pour jeter du vitriol à la tête de cette majorité, vous auriez pu attendre de disposer des tableaux pour entamer un débat constructif.

Des erreurs doivent être corrigées. Monsieur Dispa, vous dites que la hausse de la TVA sur l'électricité "mangerait" cet engagement de 100 euros par mois pour les bas et moyens salaires. Alors que la hausse de la TVA concernerait 100 euros par an!

Une autre caricature: Mme Temmerman dit que c'est le gouvernement des nantis. Et bien, non: pour

zijn de lage en de middeninkomens die 100 euro meer zullen overhouden!

Deze regeringsploeg zet zich in voor het algemeen belang. Ze wil onze economie helpen redden.

Deze regeringsploeg engageert zich in het kader van het begrotingsevenwicht. We zullen immers geen collectieve rijkdom creëren door boven onze stand te leven. Ook die doelstelling wordt gehaald. Ik wil deze regeringsploeg dan ook bedanken! (*Applaus*)

**04.09 Servais Verherstraeten (CD&V):** Ons verkiezingsprogramma richtte zich op economische groei en sociale vooruitgang. Daarom werd de *tax shift* opgenomen in het regeerakkoord. Nadien hebben we gepleit voor een bijkomende *tax shift*. Er was veel scepsis bij de oppositie en zelfs bij de meerderheid, maar de premier heeft woord gehouden.

Als het aantal ontslagen vermindert en het aantal vacatures stijgt, is het duidelijk dat de loonlastenverlagingen van de vorige en huidige regering tot resultaat leiden.

Voor sommigen is het misschien te weinig, maar met milieumaatregelen voor meer dan 900 miljoen euro is dit ook een groene *tax shift*. Onze twijfels over de btw-verlaging waren gegrond, maar we aanvaardden het compromis. Het is niet asociaal als we de verhoging nu compenseren voor de laagste en de middeninkomens. Bovendien heeft een meerderheid nog nooit zoveel taksen opgelegd aan de grote vermogens.

Deze evenwichtige *tax shift* biedt perspectief aan werkgevers en werknemers, en combineert dus economische groei met sociale vooruitgang, ons uitgangspunt.

**04.10 Patrick Dewael (Open Vld):** Mijn fractie vindt dit een goed en evenwichtig akkoord. Het is immers een prestatie om niet alleen de begroting van 2015 op koers te houden, maar ook de krachtlijnen voor de begroting van 2016 vast te leggen. Bovendien gebeurde dit met structurele maatregelen, los van de fiscale hervorming. Ik heb nog tijden gekend waarin we in oktober snel een begroting moesten indienen om alsnog door de EU gedelibereerd te worden. Dit is dus een sterk en vertrouwenwekkend signaal.

Daarnaast hechtten wij heel veel belang aan de

les petits et moyens revenus, 100 euros en plus!

Cette équipe travaille à l'intérêt général. Elle veut aider à sauver notre économie.

Et c'est dans le cadre de l'équilibre budgétaire que cette équipe s'engage, car on ne créera pas de richesses collectives en vivant au-dessus de nos moyens. Là aussi, l'objectif est atteint. Merci à cette équipe! (*Applaudissements*)

**04.09 Servais Verherstraeten (CD&V):** Notre programme électoral était axé sur la croissance économique et le progrès social. Voilà pourquoi le glissement fiscal a été intégré à l'accord de gouvernement. Ensuite, nous avons plaidé en faveur d'un *tax shift* supplémentaire. Nous nous sommes heurtés à beaucoup de scepticisme de la part de l'opposition et même de la majorité, mais le premier ministre a tenu parole.

Étant donné que le nombre de licenciements diminue et que le nombre d'emplois augmente, il est clair que les réductions des charges salariales opérées par le gouvernement actuel et le précédent portent leurs fruits.

Ce n'est peut-être pas suffisant pour certains, mais avec plus de 900 millions d'euros de mesures environnementales, le glissement fiscal est également écologique. Nous avons des doutes fondés quant à la baisse de la TVA, mais nous avons accepté le compromis. Il n'est pas antisocial puisque nous compensons à présent l'augmentation pour les faibles et moyens revenus. En outre, jamais une majorité n'avait encore imposé autant de taxes aux grosses fortunes.

Ce *tax shift* équilibré offre des perspectives aux employeurs comme aux travailleurs et combine donc la croissance économique au progrès social, notre point de départ.

**04.10 Patrick Dewael (Open Vld):** Mon groupe trouve cet accord sérieux et équilibré. Maintenir le cap du budget 2015 tout en fixant les lignes directrices de celui de 2016 relève en effet de la performance. Qui plus est, tout cela a pu être réalisé grâce à des mesures structurelles, indépendamment de la réforme fiscale. J'ai encore connu l'époque où nous devions, à la hâte, déposer un budget avant de demander l'aval de l'UE. Nous lançons donc aujourd'hui un signal fort et rassurant.

Outre cela, nous attachons une grande importance

fiscale hervorming. Hoe kunnen we mensen netto meer laten verdienen maar minder laten kosten?

Voor een totaal van 7 miljard euro verschuiven we belastingen op een manier die de koopkracht van de mensen doet groeien. Als de oppositie zich zorgen maakt over die koopkracht, dan herhaal ik dat de welvaartsenveloppe voor de eerste keer aan 100 procent en ook in de volgende jaren wordt uitgekeerd. Deze regering heeft dus een hart!

De afschaffing van het 30-procenttarief en de maandelijkse werkbonus van 100 euro vormen een ontzettend sterk signaal. Ook de werkgevers winnen, want met de vermindering van de bijdrage van 33 naar 25 procent werken we de loonkostenhandicap sinds 1996 weg.

De middelen om dat te financieren komen uit een evenwichtige *tax shift* die ongezonde consumptie, ecofiscaliteit en speculatie aanpakt.

Ook de economie is de winnaar van dit akkoord. En de regering. De premier leidt ons land naar een mooiere toekomst. Daarvoor verdient hij onze steun en achting.

**04.11 Jean-Marc Nolle** (Ecolo-Groen): Zes maanden geleden beloofde u dat er een gedenkwaardige fiscale ommekeer zou komen. Vandaag stellen wij echter vast dat daar geen sprake van is.

In de tabel die wij hebben gekregen, zien we een daling van de overheidsuitgaven met 1,7 miljard in minder dan twee jaar tijd en een besparing op de sociale zekerheid van 1,7 miljard, en dat ondanks uw eerdere verklaringen, mijne heren Geens, Peeters en Beke. Is dat de *tax shift* die jullie verwachtten? (*Applaus bij de oppositie*)

Er is niets veranderd, ook al gewaagde de heer Reynders van een vervanging van de bedrijfswagens door een verhoging van het nettoloon.

Fiscale rechtvaardigheid en duurzaam economisch herstel komen in dit verhaal niet voor.

Het signaal aan de pendelaars en aan de jongeren staat niet in verhouding tot wat ze hoopten. Is dat de *tax shift* van de CD&V? Het is een fiscale fata morgana! (*Applaus bij de oppositie*)

**04.12 Aldo Carcaci** (PP): Ik zou graag het woord

à la réforme fiscale. Comment pouvons-nous augmenter le salaire net des travailleurs tout en réduisant le coût du travail?

Nous opérons un glissement de taxes de 7 milliards d'euros de manière à augmenter le pouvoir d'achat de la population. Je répète à l'intention de l'opposition qui s'inquiéterait au sujet du pouvoir d'achat que l'enveloppe bien-être sera octroyée pour la première fois à 100 %, et qu'elle sera encore accordée les années suivantes. Ce gouvernement a donc un cœur!

La suppression du taux de 30 % et le bonus à l'emploi de 100 euros par mois constituent un signal extrêmement fort. Les employeurs sortent également gagnants puisque la réduction des cotisations patronales de 33 à 25 % résorbera le handicap salarial qui existait depuis 1996.

Ces mesures seront financées par un glissement fiscal équilibré qui s'attaque à la consommation de produits malsains et à la spéculation, et par des mesures d'écofiscalité.

Parmi les autres gagnants, citons l'économie et le gouvernement. Le premier ministre conduit notre pays vers un meilleur avenir. C'est pourquoi il mérite notre soutien et notre considération.

**04.11 Jean-Marc Nolle** (Ecolo-Groen): Il y a six mois, vous nous promettiez un virage fiscal mémorable et aujourd'hui, nous en constatons l'inexistence.

Le tableau reçu annonce 1,7 milliard de dépenses publiques en moins en deux ans et 1,7 milliard d'économie dans la sécurité sociale malgré vos précédentes déclarations, Messieurs Geens, Peeters et Beke. C'est cela ce que vous attendiez? (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

Rien n'a changé, même si M. Reynders parlait de remplacer les voitures de société par la hausse du salaire net.

La justice fiscale et la relance économique durable sont perdantes.

Les signaux donnés aux navetteurs et aux jeunes sont sans rapport avec leurs espoirs. C'est ça le *tax shift* du CD&V? C'est un mirage fiscal! (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

**04.12 Aldo Carcaci** (PP): J'aimerais intervenir. J'ai

nemen. Ik werd er om half twaalf vanmorgen van verwittigd dat de actualiteitsvragen zouden worden vervangen door een debat over de *tax shift*. Daarom heb ik geen vraag ingediend.

De **voorzitter**: Al de andere sprekers zijn ingeschreven, maar u niet. Het spijt me.

**04.13** Eerste minister **Charles Michel** (*Frans*): De regering heeft een proces ingezet van economische en sociale hervormingen, vanuit de overtuiging dat het ondersteunen van de economische activiteit en het creëren van jobs, jobs en jobs de beste manier is om de sociale bescherming te vrijwaren, en de financiering van de pensioenen en de terugbetaling van de gezondheidszorg te garanderen. Dat vereist moed, en verantwoordelijkheid.

(*Nederlands*) In naam van de regering ging ik het engagement aan om voor de zomer met een fiscale hervorming te starten. Het doel is meer economische efficiëntie ter versterking van ons economisch model en dus ook van ons sociaal model.

(*Frans*) Die verbintenis wordt nagekomen. (*Applaus bij de meerderheid*)

(*Nederlands*) We hebben twee belangrijke beslissingen genomen. Een eerste is de sanering van de publieke financiën. We gaan voor een evenwicht van het budget in 2018 omdat dat de beste waarborg is om geloofwaardig te blijven voor investeerders. We hebben ervoor gekozen om te saneren, maar niet via een belastingverhoging.

(*Frans*) We hebben voorrang gegeven aan de sanering van de begroting door een betere organisatie en een grotere efficiëntie van de openbare diensten. De begroting 2015 is onder controle en voor het eerst sinds lang is er vanaf juli een traject uitgestippeld voor de begroting van volgend jaar. (*Luid applaus van de meerderheid*)

(*Nederlands*) De sanering is belangrijk maar volstaat niet. Daarom hebben we als tweede engagement de verhoging van de competitiviteit van al onze bedrijven genomen.

(*Frans*) We kampen met een loonhandicap. Om dat probleem op te lossen, hebben we een maatregel genomen die de werkgevers moet aanmoedigen om mensen in dienst te nemen en banen te scheppen. Dat is een voorwaarde om onze sociale

été prévenu à 11 h 30 que la séance des questions d'actualité était remplacée par un débat sur le *tax shift*, voilà pourquoi je n'ai pas introduit de question.

Le **président**: Tous les autres sont inscrits mais pas vous. Je suis désolé.

**04.13** **Charles Michel**, premier ministre (*en français*): Le gouvernement a entamé un processus de réformes économiques et sociales avec la conviction que le meilleur moyen de préserver les protections sociales, de garantir le financement des pensions et le remboursement des soins de santé est de soutenir l'activité économique et de créer beaucoup d'emploi. Cela ne sera pas possible sans faire preuve de courage, sans prendre nos responsabilités.

(*En néerlandais*) Je me suis engagé au nom du gouvernement à lancer une réforme fiscale avant l'été. L'objectif est d'accroître l'efficacité économique pour renforcer notre modèle économique et dès lors aussi notre modèle social.

(*En français*) Cet engagement est honoré. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

(*En néerlandais*) Nous avons pris deux décisions essentielles. La première est de procéder à l'assainissement des finances publiques. Nous entendons atteindre l'équilibre budgétaire en 2018, car c'est notre meilleur atout pour conserver notre crédibilité auprès des investisseurs. Nous avons opté pour un assainissement qui ne passe cependant pas par une hausse de la fiscalité.

(*En français*) Nous avons privilégié l'assainissement du budget par une meilleure organisation et une plus grande efficacité des services publics. Le budget de 2015 est sous contrôle et, pour la première fois depuis longtemps, une trajectoire est dessinée dès juillet pour le budget de l'année suivante. (*Vifs applaudissements sur les bancs de la majorité*)

(*En néerlandais*) Assainir les finances, c'est important, mais cela ne suffit pas. C'est pourquoi nous avons pris comme deuxième engagement d'augmenter la compétitivité de l'ensemble de nos entreprises.

(*En français*) Nous avons un problème de handicap salarial. Pour le résoudre, nous avons pris une mesure pour encourager l'embauche et la création d'emplois. C'est la condition pour financer dans la durée la protection sociale. (*Applaudissements sur*



bescherming op lange termijn te kunnen blijven financieren. *(Applaus bij de meerderheid)*

*les bancs de la majorité)*

We zijn een land van kmo's. Die bepalen mee het vermogen van ons land om zich te ontwikkelen en solidair te zijn.

Nous sommes un pays de PME. Celles-ci jouent un rôle-clef dans notre capacité de développement et de solidarité.

*(Nederlands)* We hebben 430 miljoen euro uitgetrokken om concrete maatregelen ten gunste van kmo's te nemen. Dit bewijst dat de regering luistert naar de verzuchtingen van de kmo's.

*(En néerlandais)* Nous avons réservé 430 millions d'euros à l'adoption de mesures concrètes en faveur des PME, ce qui prouve que le gouvernement tient compte des revendications des PME.

Daarnaast zijn we ervan overtuigd dat de industrie een belangrijke rol heeft in dit land en dat technologie en innovatie cruciaal zijn voor de jobs van morgen.

Par ailleurs, nous sommes convaincus que l'industrie joue un rôle important dans ce pays et que la technologie et l'innovation sont cruciales pour les emplois de demain.

*(Frans)* De tabel bevat een maatregel om technologische investeringen in de industriële sector aan te moedigen, en maatregelen om ploegenarbeid en continuarbeid aantrekkelijker te maken, teneinde de economie te ondersteunen en jobcreatie mogelijk te maken.

*(En français)* Vous aurez vu dans le tableau une disposition pour encourager les investissements technologiques dans le secteur industriel et des mesures pour renforcer l'attrait du travail en équipe et du travail continu pour soutenir le tissu économique et permettre la création d'emplois.

*(Nederlands)* Dan is er ook nog de koopkracht. Met onze maatregelen komt er een herverdeling van de koopkracht door onze focus op de lage en middenlonen.

*(En néerlandais)* J'en viens au pouvoir d'achat. Les mesures que nous prenons se traduiront par une nouvelle répartition du pouvoir d'achat, l'accent étant mis sur les salaires bas et moyens.

*(Frans)* De lage en middeninkomens moeten 100 euro netto per maand meer overhouden. Dat is niet gewoon een beslissing, maar een belofte die we zullen nakomen en die mensen moet motiveren om te werken. *(Opnieuw applaus bij de meerderheid)*

*(En français)* Les salaires bas et moyens doivent recevoir cent euros nets de plus par mois. Ce n'est pas une décision banale mais un engagement à respecter et encourager le travail. *(Nouveaux applaudissements sur les bancs de la majorité)*

*(Nederlands)* We maken een keuze voor een vermindering van de totale fiscale druk in ons land. We financieren competitiviteitsmaatregelen en koopkracht.

*(En néerlandais)* Nous optons pour un abaissement de la pression fiscale globale dans notre pays. Nous finançons des mesures d'amélioration de la compétitivité et du pouvoir d'achat.

*(Frans)* We maken zeer weloverwogen keuzes met betrekking tot het elektriciteitsverbruik. Voor de scholen en de sociale woningen zullen we voor entiteit II de investeringen stimuleren via btw-verlagingen of een ruimere toegang tot een verlaagd btw-tarief. Als we de activiteit in de bouwsector op deze manier aanzwengelen, stijgen de ontvangsten.

*(En français)* Nous faisons des choix très mesurés en matière de consommation d'électricité. Pour les écoles et les logements sociaux, nous envisageons pour les entités II de doper l'investissement par des baisses de TVA ou un accès facilité à un taux de TVA réduit. Si l'on augmente ainsi les activités de la construction, on augmente les recettes.

*(Nederlands)* Wij zullen ook aan de ecofiscaliteit en op basis van de niet-arbeidsgebonden inkomsten werken.

*(En néerlandais)* Nous prendrons également des initiatives en matière de fiscalité verte et en ce qui concerne les revenus autres que ceux du travail.

*(Frans)* We maken keuzes met betrekking tot vermogen die tot meer fiscale billijkheid leiden en tegelijkertijd de reële economie ondersteunen.

*(En français)* Nous faisons des choix sur le capital qui permettent davantage d'équité tout en soutenant l'économie réelle.

We zullen de efficiëntie van de overheidsdiensten blijven verbeteren via centrale aankopen en een beter beheer van het vastgoed van de Staat, departement per departement, zodat het geld van de belastingplichtige goed besteed wordt.

*(Nederlands)* Bijna precies één jaar geleden hebben wij een Zweedse coalitie gevormd, wat moeilijk en moedig was.

*(Frans)* Het was voor geen enkele van de vier partijen gemakkelijk om zich ertoe te verbinden eerder de nadruk te leggen op de punten die ons binden dan op de punten die ons verdelen. We hebben elkaar gevonden over de noodzaak om banen te scheppen, met name voor de jongeren en de oudere werknemers. Zo zal er tegen 2018 7,2 miljard euro vrijkomen om onze economische ontwikkeling zuurstof te geven. We zullen ons werk voortzetten, met inachtneming van het parlementaire debat en met de wens een hoogstaand debat te voeren. Wij nemen in elk geval onze verantwoordelijkheid op! *(Luid applaus bij de meerderheid)*

Negen maanden na het aantreden van deze coalitie wil ik mijn collega's danken die, samen met mij, hebben beslist de krachten te bundelen om de begrotingen 2015 en 2016 rond te krijgen en om een economische, sociale en fiscale impuls te geven. De meerderheid is stabiel en solide. We weten waarheen en we kennen de koers.

*(Nederlands)* Wij zijn gemotiveerd en vastberaden om ook in de toekomst resultaten te boeken, niet voor een politieke meerderheid, maar voor de bedrijven en de mensen. Dat is ons engagement. *(Langdurig applaus bij de meerderheid)*

**04.14 Raoul Hedebouw** (PTB-GO!) *(Frans):* Wij zien de dingen anders. Mijnheer Peeters, ik heb u op 20 februari gezegd dat de indexsprong bedoeld was om een btw-verhoging mogelijk te maken.

*(Nederlands)* De minister heeft me toen geantwoord dat men niet aan de btw zou raken, maar vandaag gaat die van 6 naar 21 procent. De bedoeling van de indexsprong was duidelijk een btw-verhoging in te voeren om de lonen te blokkeren.

*(Frans)* Als de rechtsen denken dat we hen met rust zullen laten, vergissen ze zich. De woede zit diep. We geven u rendez-vous op 7 oktober. Als u dacht dat de herfst van 2014 heet was, kan ik u verzekeren dat die van 2015 bloedheet wordt! U

Nous continuerons à renforcer l'efficacité des pouvoirs publics par des achats centralisés, par une meilleure gestion du patrimoine immobilier de l'État, département par département, de façon à ce que l'argent du contribuable soit correctement dépensé.

*(En néerlandais)* Cela fait quasiment un an que nous avons mis en place une coalition suédoise, une mission à la fois difficile et audacieuse.

*(En français)* Il n'a été facile pour aucun des quatre partis de s'engager à mettre en évidence les points qui nous rassemblent plutôt que ceux qui nous divisent. Nous nous rassemblons autour de la nécessité de créer des emplois, en particulier pour les jeunes et les travailleurs âgés. Ainsi, à l'horizon 2018, 7,2 milliards d'euros seront mobilisés pour mettre de l'oxygène dans notre développement économique. Nous allons poursuivre notre travail dans le respect du débat parlementaire et avec le souci d'avoir un débat de qualité. Sachez que pour ce qui nous concerne, nous prenons nos responsabilités! *(Vifs applaudissements sur les bancs de la majorité)*

Neuf mois après l'entrée en fonction de cette coalition, je tiens à remercier mes collègues qui, avec moi, ont décidé de se rassembler pour tenter de résoudre les budgets de 2015 et 2016, pour donner un élan économique, social et fiscal. La majorité est stable, elle est solide. Nous voyons le cap et connaissons les orientations.

*(En néerlandais)* Nous sommes motivés et résolus à engranger des résultats également à l'avenir, non pas au profit d'une majorité politique, mais au profit des entreprises et de la population. C'est là notre engagement. *(Applaudissements prolongés sur les bancs de la majorité)*

**04.14 Raoul Hedebouw** (PTB-GO!) *(en français):* Nous n'avons pas la même grille de lecture. Monsieur Peeters, je vous ai dit le 20 février que le but du saut d'index était de pouvoir instaurer une hausse de la TVA.

*(En néerlandais)* Vous avez répondu à l'époque qu'on ne toucherait pas à la TVA mais aujourd'hui, elle passe de 6 à 21 %. Le saut d'index avait clairement comme objectif d'instaurer une hausse de la TVA pour bloquer les salaires.

*(En français)* Si la droite pense qu'on la laissera tranquille, elle se trompe. La colère est profonde et le rendez-vous est fixé au 7 octobre. Si vous pensiez que l'automne 2014 était chaud, l'automne 2015 va être bouillonnant! Vous pouvez vous

kunt zich maar beter vasthouden aan de takken van de bomen! accrocher!

**04.15 Laurette Onkelinx (PS):** Men beloofde ons een fiscale revolutie, dit is er geen. U belast de frisdrankdrinker veel zwaarder dan diegene die een meerwaarde van miljoenen euro realiseert. Dat is sociaal onrechtvaardig.

U verhoogt de btw op elektriciteit, u past een indexesprong toe en u legt een dieseltaks op. De btw-verhoging is de onrechtvaardigste belasting, want ze treft de lage en de hoge lonen evenzeer.

U stelt een verlaging van de werkgeversbijdragen in het vooruitzicht. Wij staan achter die maatregel, op voorwaarde dat daar een aanwervingsverplichting tegenover staat. Daarvan is echter geen sprake.

De gepensioneerden en de uitkeringstrekkers zullen de gevolgen van de btw-verhoging en van de hogere lasten op consumptie ondergaan zonder enige compensatie!

Die situatie heeft volgens mij minstens één voordeel, met name dat nu duidelijk wordt dat dit een rechtse regering is, die de rijken bevoordeelt en het vizier richt op de modale en bescheiden inkomens. Met die oefening heeft u uw masker afgeworpen!

**04.16 Hendrik Vuye (N-VA):** Men heeft in dit halfroend en erbuiten het kabinet heel vaak een kibbelkabinet genoemd, maar de eerste minister heeft bewezen dat het integendeel een resultatenkabinet is. De *tax cut* is er. Mensen betalen minder belastingen. Het overheidsbeslag zakt richting 50 procent. Er zijn voor 8 miljard euro aan lasten op arbeid weggenomen. Er zijn lagere lasten voor de mensen en de bedrijven.

De eerste minister is hier gestart met een bijzonder ambitieus regeerakkoord. Hij heeft woord gehouden, net als zijn regering en mijn partij.

**04.17 Olivier Maingain (FDF):** Welke eerste minister is ons niet komen zeggen dat zijn regering haar verantwoordelijkheid op zich neemt? U hebt uw eigen verkiezingsbeloften aan uw laars gelapt. U zei dat u niet wilde raken aan de wettelijke pensioenleeftijd of aan de btw, maar toch doet u dat. U zou een fiscale hervorming doorvoeren waardoor de burgers met inkomens tussen 45.000 en 50.000 euro 300 euro meer per maand zouden overhouden, maar die doelstelling haalt u niet.

**04.15 Laurette Onkelinx (PS):** On nous promettait une révolution fiscale, il n'y en a pas. Vous taxez beaucoup plus le buveur de soda que celui qui réalise une plus-value de plusieurs millions d'euros. C'est de l'injustice fiscale.

Vous augmentez la TVA sur l'électricité, vous procédez à un saut d'index, vous imposez la taxe diesel. L'augmentation de la TVA est la taxation la plus injuste car elle frappe de la même façon les bas et les hauts salaires.

Vous annoncez une diminution des cotisations sociales patronales, ce que nous soutenons à condition qu'il y ait, en contrepartie, obligation d'embauche. Je n'en vois aucune.

Les pensionnés et allocataires sociaux subiront la hausse de la TVA et de la taxation sur la consommation sans compensation!

Je vois au moins un avantage à cette situation, c'est de montrer ce qu'est un gouvernement de droite, qui privilégie les nantis et qui tape sur les revenus moyens et modestes. Avec cet exercice, vous êtes complètement démasqués!

**04.16 Hendrik Vuye (N-VA):** Dans cet hémicycle et en dehors, d'aucuns ont qualifié très souvent notre gouvernement de gouvernement désuni mais le premier ministre a démontré que son équipe engrangeait au contraire des résultats. Les baisses d'impôt sont là. Les Belges paient moins de taxes. Les prélèvements publics ont été réduits et flirtent avec les 50 %. Huit milliards d'euros de charges sur le travail ont été supprimés. Les charges sont moins élevées pour les gens et pour les entreprises.

Le premier ministre a entamé son règne en concluant ici même un accord de gouvernement très ambitieux. Il a tenu parole, comme son gouvernement et mon parti.

**04.17 Olivier Maingain (FDF):** Quel est le premier ministre qui n'est pas venu nous dire que son gouvernement prenait ses responsabilités? Mais par rapport à vos propres engagements électoraux, il y a tricherie. Vous disiez ne pas vouloir toucher à l'âge légal de la pension ni à la TVA, or vous le faites. Vous alliez faire une réforme fiscale qui augmenterait de 300 euros par mois les revenus entre 45 000 et 50 000 euros. Vous n'atteignez pas ces objectifs.

Uw regering lijdt aan belastingwoede. Dát is wat de mensen denken!

**04.18 Karin Temmerman** (sp.a): Anders dan verwacht heeft de premier niets gezegd over de onrechtvaardigheid waar de oppositie het over had. De focus ligt inderdaad op de laagste inkomens, want zij worden door de hervormingen nu het zwaarst getroffen.

De heer Vercamer pleitte recent voor een vermogensbelasting. Waarom zat hij daarstraks te applaudiseren? De *tax shift* is er niet. De lasten op vermogen zijn er niet. Twee collega's van de heer Verherstraeten geven mij in tweets op dit punt gelijk.

De 100 euro ter compensatie staat niet in de tabellen van de premier. Die is trouwens onvoldoende. De btw-verhoging gaat al door in september, de eventuele compensatie misschien in 2018.

De speculatietaks van 28 miljoen euro is een lachertje en de minwaarden zullen nu mogen worden afgetrokken.

In het verleden beloofde de eerste minister dat deze regering slechts één indexsprong zou invoeren. Vanmorgen heeft een van zijn collega's heel duidelijk gezegd dat de btw op elektriciteit uit de index gaat. Er komt dus een tweede indexsprong.

De *tax shift* moest een eerlijke verdeling brengen. De loonlasten moesten naar beneden via een rechtvaardige *tax shift*. Deze regering doet precies het omgekeerde.

**04.19 Benoît Dispa** (cdH): Een fractieleider van de meerderheid heeft in alle ernst gezegd dat die begrotingsbeslissing geen verhoging van de btw inhield, maar een rechtzetting van een historische vergissing was. Ik kan uw ambities delen, maar niet de concretisering ervan. U wil alles doen om banen te scheppen, waarom mikt u dan niet op een vermindering van de sociale bijdragen? Waarom past u lineaire maatregelen toe? Waarom streeft u geen vermindering van de vennootschapsbelasting na of waarom stelt u de notionele-interestaftrek, die toch niet zo interessant is voor de kmo's, niet ter discussie? Een begrotingsaanpassing is nodig, maar tot welke prijs?

U heeft gepleit voor meer koopkracht. Waarom verhoogt u de belastingen, waaronder de btw op elektriciteit of de accijnzen op diesel? In uw *tax shift*

Votre gouvernement est celui de la rage taxatoire, voilà ce que pensent les citoyens!

**04.18 Karin Temmerman** (sp.a): Contrairement à ce qu'on attendait, le premier ministre n'a rien dit au sujet de l'injustice dénoncée par l'opposition. Nous nous concentrons en effet sur les revenus les plus faibles car ce sont eux qui sont aujourd'hui frappés de plein fouet par les réformes.

M. Vercamer a plaidé récemment en faveur d'un impôt sur le patrimoine. Pourquoi donc applaudissait-il tout à l'heure? Le *tax shift* n'a pas vu le jour. Les charges sur le patrimoine sont restées lettre morte. Les tweets de deux collègues de M. Verherstraeten me donnent raison sur ce point.

On cherche en vain les 100 euros de compensation dans les tableaux du premier ministre. D'ailleurs, 100 euros, ce n'est pas assez. L'augmentation de la TVA sera mise en œuvre dès septembre et la compensation éventuelle le sera peut-être en 2018.

La taxe sur les spéculations de 28 millions d'euros est ridicule et les moins-values pourront désormais être déduites.

Par le passé, le premier ministre avait promis que ce gouvernement se limiterait à un seul saut d'index. Ce matin, un de ses collègues a clairement indiqué que la TVA sur l'électricité sera retranchée de l'index. Il y aura donc un deuxième saut d'index.

Le *tax shift* devait permettre une répartition plus équitable des efforts. Les charges salariales devaient être diminuées par le biais d'un *tax shift* équitable. Ce gouvernement fait exactement l'inverse.

**04.19 Benoît Dispa** (cdH): Un chef de groupe de la majorité a dit sans rire que dans cette décision budgétaire, il n'y avait pas d'augmentation de la TVA mais correction d'une erreur historique. Je peux partager vos ambitions, pas leur mise en œuvre. Si on fait tout pour la création d'emploi, pourquoi ne pas cibler les réductions de cotisations sociales, pourquoi appliquer des mesures linéaires, pourquoi ne pas tendre à une réduction de l'impôt des sociétés ou remettre en question les intérêts notionnels peu intéressants pour les PME? Il faut un assainissement budgétaire, mais à quel prix?

Vous avez plaidé pour le pouvoir d'achat. Pourquoi augmenter les taxes, dont la TVA, sur l'électricité ou les accises sur le diesel? Dans votre *tax shift*, il y a

is er een shift, maar zijn er vooral veel belastingen ten koste van de gezinnen en de werknemers.

**04.20 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): De premier had beter een belasting ingevoerd op holle frasen, dat zou een aardige duit hebben opgeleverd. Hij klopt zich gretig op de borst voor de moed die deze moeilijke coalitie met vier partijen toch maar heeft getoond. Maar wie mag zich echt moedig noemen? De kmo's die nog altijd het volle pond aan vennootschapsbelasting zullen betalen, de werknemers die zich dagelijks uit de naad werken en de jonge werkzoekenden die zuurstof en perspectief nodig hebben. Zij krijgen de ene factuur na de andere voorgeschoteld

Nee, het had pas van moed getuigd als deze regering een aantal heilige huisjes had gesloopt, zoals de bedrijfswagens en een werkelijke bijdrage van de grootste vermogens.

Daarstraks schudde ministers Peeters 'nee' toen ik zei dat er meer wordt bespaard op zijn departement dan de vermogens zullen bijdragen. Nochtans zie ik op de tabel 1,775 miljard euro aan bijkomende besparingen voor zijn departement, terwijl de vermogensbijdragen in het beste geval 1,5 miljard euro bedragen. Of zijn er twee tabellen?

Het manifeste gebrek aan enthousiasme op de CD&V-banken is mij niet ontgaan. Er is nochtans een meerderheid voor een grondige fiscale hervorming. In plaats van die tsjevenstreken is het tijd voor wat meer daadkracht.

**04.21 Servais Verherstraeten** (CD&V): Gisteren nog beweerde de oppositie dat er niets in huis zou komen van die *tax shift*, nu ligt er een op tafel van 7,2 miljard euro, waaraan de grote vermogens meer dan ooit tevoren zullen bijdragen. Wij investeren in arbeid met middelen uit vermogenswinsten, milieu en consumptie. Wij schuiven geen facturen door naar de toekomst, maar zetten in op jobs, koopkracht en een sterke sociale zekerheid. Deze maatregelen zijn rechtvaardig voor de sterken en houden rekening met hen die het moeilijk hebben.

*De vergadering wordt gesloten. Volgende vergadering donderdag 23 juli om 17.30 uur.*

du shift mais surtout des taxes sur le dos des ménages et des travailleurs.

**04.20 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Le premier ministre aurait été plus avisé d'instaurer un impôt sur le verbiage qui aurait rapporté gros. Il ne cesse de se vanter du courage affiché par les quatre partis qui composent cette coalition qui fut laborieuse à mettre en place. Mais qui peut se prévaloir de ce courage en réalité? Ce sont les PME qui continuent à payer le plein tarif de l'impôt des sociétés, les travailleurs qui se tuent quotidiennement au travail et les jeunes demandeurs d'emploi qui ont besoin d'oxygène et de perspectives. Ce sont toutes ces catégories de la population qui paient à chaque fois la facture.

Le gouvernement aurait fait preuve d'un réel courage s'il s'était attaqué à une série de tabous comme les voitures de société ou encore une réelle contribution des plus grandes fortunes.

Tout à l'heure, lorsque j'ai affirmé que les économies imposées à son département étaient supérieures aux efforts fournis par les grandes fortunes, le ministre Peeters a secoué la tête en signe de dénégation. Le tableau indique pourtant 1,775 milliard d'euros d'économies supplémentaires pour son département, tandis que, dans le meilleur des cas, la cotisation sur la fortune atteindra 1,5 milliard d'euros. Mais peut-être existe-t-il deux tableaux?

L'absence manifeste d'enthousiasme sur les bancs du CD&V ne m'a pas échappé. Il existe pourtant une majorité favorable à une réforme en profondeur de la fiscalité. Assez d'entourloupes, le moment est venu d'agir.

**04.21 Servais Verherstraeten** (CD&V): L'opposition affirmait hier encore que le *tax shift* ne verrait jamais le jour. Et aujourd'hui, 7,2 milliards ont été mis sur la table, auxquels les gros patrimoines participeront plus que cela n'a jamais été le cas. Nous investissons dans le travail avec des moyens provenant des bénéfices générés par les patrimoines, ainsi que de mesures en faveur de l'environnement et de la consommation. Nous ne reportons pas la facture sur les générations futures mais misons sur l'emploi, le pouvoir d'achat et une sécurité sociale solide. Ces mesures sont justes pour ceux qui sont forts et tiennent compte de ceux qui éprouvent des difficultés.

*La séance est levée à 17 h 21. Prochaine séance plénière ce jeudi 23 juillet 2015 à 17 h 30.*